

DOPO IL VERTICE DEI MINISTRI ECONOMICI E FINANZIARI

Oggi il governo decide sui risparmi energetici

Approvata la finanziaria: via libera per la verifica

Ceti medi bistrattati

Si è ripreso a parlare molto negli ultimi tempi del cosiddetto malcontento dei ceti medi. I professionisti indipendenti e i piccoli imprenditori di ogni qualità si sentono oltraggiati e vessati dalla «tassa sulla salute», ossia dalla prospettiva di dover pagare con una contribuzione aggiuntiva e differenziale i servizi sanitari dovuti per legge egualmente a tutti i cittadini. I dipendenti pubblici e privati con qualifiche e competenze medio-alte, dagli insegnanti ai quadri di funzionari, si lamentano da anni degli appiattimenti retributivi inflitti a essi dai sindacati confederali e dall'accrescimento dei datori di lavoro alla prepotenza di questi. Per gli uni e per gli altri il ricorso alle gestioni assicurative autonome, ossia la facoltà di pagarsi cure, assistenza e pensione fuori dal fallimentare carozzone previdenziale pubblico, è scoraggiato in vari modi. E, le aliquote delle imposte personali sui redditi sono congelate in modo da renderli esposti, più che qualsiasi altra classe, nella misura in cui sono contribuenti veridici, al logorio dell'inflazione e del dragaggio fiscale.

no per il verso voluto dai demagoghi, perché nessuno farà davvero un «census bellico» della questione. Si veda il comportamento dei liberali in materia. Lo sdegno e le rimozioni non danno luogo a nessuna concreta modificazione delle misure vessatorie per i ceti medi. Mancano programmi politici coerenti e organici che tengano conto delle loro esigenze e di ciò che sono nella società di oggi. Nessuno fa proposte che, imperniandosi su di esse, comppongano la piattaforma di una alternativa politica, come vi è stata in America, in Germania, come sembra imminente in Francia. La complicità interna del sistema partitocratico ha il sopravvento sulla concorrenza fra i partiti per offrire alla società in movimento formule e sintesi politiche che la rassicurino e la stimolino. Ma i ceti medi, a loro volta, sono senza colpa, in questa fossilizzazione della democrazia? No davvero, e merita spiegare come e perché.

Giuseppe Are

ROMA — Nel pomeriggio di oggi un Consiglio dei ministri straordinario prenderà le prime decisioni in materia di benzina e degli altri prodotti petroliferi che dovrebbe ribassare per il calo del prezzo del greggio e del dollaro. Ieri a Palazzo Chigi la situazione è stata esaminata dai ministri finanziari che hanno considerato lo scenario complessivo — come ha detto il ministro dell'Industria Altissimo — per sfruttare questo momento favorevole, evitando riprese inflazionistiche. Unica decisione, per ora, quella di destinare un importo di circa novecento miliardi (dei quindicimila che si pensa di poter risparmiare) per la riduzione del deficit pubblico.

Degli altri ministri, quello delle finanze Visentini non ha voluto esprimere nessuna opinione, quello del lavoro De Michelis ha sostenuto «che si deve aiutare lo sviluppo continuando a fare una corretta politica dei redditi sui profitti» e quello del bilancio Romita ha ripetuto che è opportuno destinare i risparmi «a rafforzare il volume degli investimenti».

Il ministro del tesoro Goria è stato l'unico che ha parlato anche del futuro della questione petrolifera. «L'orientamento è di discutere e di essere seri per pensare all'oggi e soprattutto al domani. Proseguiremo a discutere e la prossima settimana terremo una nuova riunione. C'è comunque una grande simpatia tra di noi». «Bisogna continuare la politica di diversificazione delle fonti energetiche e, in particolare, aumentare la produzione nazionale di olio e metano soprattutto perché il prezzo del petrolio può variare da un momento all'altro».

Praticamente per il trasferimento della somma risparmiata a favore delle imprese sono in maggioranza ma tutti temono una ripresa dell'inflazione e soprattutto c'è la preoccupazione di evitare «che i vantaggi che derivano alle imprese da questi trasferimenti si traducano soltanto in profitto».

Oggi si riunirà il Cip, comitato interministeriale per i prezzi, che potrebbe stabilire un prezzo costante della benzina attorno al quale dovranno oscillare i prezzi dei prodotti petroliferi. Non dimentichiamo — è stato fatto osservare — che ogni dieci lire in meno del prezzo della benzina corrispondono a centotrenta miliardi all'anno.

Ieri, intanto, è stata definitivamente approvata la legge finanziaria: ciò permetterà ai cinque partiti della maggioranza governativa di decidere la data della prossima e ormai improrogabile verifica politica.

L'ESERCITO STA SOFFOCANDO LA RIVOLTA DEI POLIZIOTTI

Lunga battaglia al Cairo Centinaia di morti e feriti

Scontri anche in altre città - Bloccati nella capitale gli azzurri del tennis e altri italiani



Il Cairo — Truppe si muovono su un mezzo cingolato nella capitale egiziana

(Telefoto Ap)

IL CAIRO — Il coprifuoco gravava sulla capitale egiziana dalle ore 13 (italiane) di ieri e l'aeroporto è chiuso mentre per tutta la giornata sono divampati gli scontri in vari quartieri della capitale e in altri grossi centri del paese. Il bilancio è di decine di morti e centinaia di feriti. L'esercito è sceso nelle strade con carri armati, veicoli cingolati da trasporto e truppe scelte e sta soffocando la resistenza. All'origine dei sanguinosi scontri la rivolta dei poliziotti ausiliari, cioè sottoposti a ferma, per i quali era stato ipotizzato un aumento del periodo di servizio da tre anni e mezzo a quattro anni e mezzo. Il provvedimento è stato smentito. Ma c'è chi ha avuto interesse a soffocare sul fuoco.

Un'urta scontro si è così abbattuto contro gli alberghi della zona delle piramidi. Due sono andati distrutti negli incendi, altri sono stati danneggiati. I turisti si sono salvati fortunatamente. Testimonianze dirette informano intanto che alle 18 (ora locale) di ieri gli scontri continuavano ancora in almeno due zone del Cairo: alle piramidi, dove però il ritmo delle raffiche e delle esplosioni è nelle ultime ore rallentato, è intorno all'aeroporto militare di Embaba. In quest'ultima

zona sembra che si sia svolta una vera e propria battaglia, alla quale l'esercito ha partecipato con quindici carri armati.

Al Cairo, alcune suore italiane hanno narrato che la scorsa notte un gruppo di ammutinati ha cercato di penetrare all'interno dell'istituto delle religiose francescane. Anche ad Assiut, il centro più importante del medio corso del Nilo, quattrocento chilometri a Sud del Cairo, vi sono stati incidenti provocati dalla rivolta dei giovani poliziotti. Questi hanno appiccato il fuoco a un edificio pubblico e l'esercito è intervenuto occupando due campi di addestramento della polizia.

Le notizie di Assiut sono seguite con molta attenzione poiché la popolazione vi è ripartita quasi per metà fra croci e musulmani e la situazione dell'ordine pubblico vi è sempre stata molto delicata. Nell'ottobre 1981, in particolare, dopo l'assassinio di Sadat, gli integralisti islamici sferrarono proprio ad Assiut un violento attacco.

In una dichiarazione alla nazione, il Presidente egiziano Hosni Mubarak ha addossato la responsabilità degli atti di violenza dei poliziotti di leva ammutinati a una «minoranza deviazionista» in seno alle forze di polizia, che egli accusa di avere premeditato e diffuso la voce del prolungamento di un anno del periodo di leva e ha accusato non meglio precisati «circoli irresponsabili».

«Questo», ha detto Mubarak, «è un colpo a tradimento inferto al cammino di questo popolo che lotta per il suo futuro. E questo è successo mentre l'Egitto sta compiendo ogni sforzo per svilupparsi e per costruire ogni settore, e per fronteggiare le difficili condizioni economiche in cui l'Egitto versa». Mubarak ha confermato anche scontri fra truppe dell'esercito e poliziotti ammutinati nelle città meridionali di Assiut e Sohag, oltre che a Ismailia, sul Canale di Suez. Al Cairo, ha detto il Presidente, gli ammutinati hanno ucciso un numero non precisato di guardie a presidio di alberghi, locali notturni e negozi da loro attaccati.

I testimoni sostengono che sono centinaia le auto bruciate e crivellate dai proiettili in diversi quartieri del Cairo. I sordini sono stati segnalati anche a Zamelek altro sobborgo del Cairo dove vivono soprattutto gli stranieri.

Al Cairo molti italiani si sono trovati in mezzo alla sanguinosa battaglia tra i poliziotti in rivolta e le forze armate. Tra gli altri c'erano i tennisti della squadra azzurra di Davis — Claudio Panatta, Cioleppa, Cappelletti, Canna, Pignatelli — che si stavano allenando in vista della sfida con il Paraguay. Nella tarda serata hanno parlato con Roma: stanno tutti bene e sono rimasti praticamente bloccati in albergo.

Altri italiani — circa duecento quarantenni — turisti di ritorno dalla società «Fideuram» del gruppo Imi sono rimasti bloccati nella capitale per ore. Erano con le mogli in viaggio premio, accompagnati dall'amministratore delegato Giorgio Forte e dal vicedirettore generale dell'Imi dottor Saraceni. In serata per questo gruppo l'avventura è finita: scortati da auto blindate dell'esercito sono stati portati all'aeroporto del Cairo e sono ripartiti per l'Italia.

C. R.

CRAXI SUL 40.0 DELLA REPUBBLICA

Sì all'annistia No ai terroristi

ROMA — Craxi ha annunciato un'amnistia in occasione del 40.º anniversario della Repubblica, il due giugno prossimo. Il presidente del consiglio, che ha ieri affrontato il delicato argomento concordando con i giornalisti a Montecitorio, è quindi d'accordo con Cossiga. Nei giorni scorsi il capo dello stato aveva dichiarato, sebbene sia di competenza del Parlamento decidere, di essere favorevole a un'amnistia per i detenuti che sono dissociati dalla lotta armata. Cossiga, a sua volta, ha dichiarato che Craxi, rispondendo alle numerose richieste, almeno questa relazione non è automatica. Tuttavia sono state prese in considerazione alcune iniziative per bloccare l'esodo dalle carceri dei terroristi più pericolosi. Una delle proposte avanzate è quella di stabilire, con una legge, che il periodo di durata del dibattimento, una volta iniziato il processo, non debba essere calcolato per la scadenza dei termini della carcerazione preventiva.

Una valutazione sul terrorismo è in particolare dell'opera dei nostri servizi segreti si fronteggia delle indagini e della prevenzione, dopo i tragici fatti di Roma e di Firenze, è stata fatta ieri mattina anche a palazzo San Macuto, durante la riunione del comitato parlamentare sui servizi di informazione e sicurezza. Numerosi membri del comitato hanno chiesto chiarimenti e approfondimenti, e la riunione è stata aggiornata a martedì, quando verranno ascoltati il capo della polizia Porpora, il comandante dei carabinieri e i direttori dei Sismi e del Sisde.

M. M.

MENTRE MARCOS E' A HONOLULU DOPO LA SOSTA ALL'ISOLA DI GUAM

Ritorna la calma nelle Filippine Appello di Cory alla «normalità»

Molti timori dietro l'angolo

Lasciato solo da gran parte dei suoi sostenitori, Marcos esce di scena, senza oltre esasperare la situazione: alleato scomodo, ma non troppo. Tuttavia, sebbene in questo caso non vi siano vistosi spargimenti di sangue, c'è qualcosa, nella vicenda di Manila, che rammenta la scena, ben più violenta, ma non del tutto dissimile, che ebbe luogo a Saigon nel 1963, quando gli Stati Uniti si liberarono di Ngo Dinh Diem, un altro dittatore divenuto impopolare: dopodiché ebbe inizio il diluvio.

Queste esperienze sono ben presenti nella mente degli americani; Kissinger le ha citate apertamente. L'incubo del Vietnam ha certo contribuito a spingere Reagan verso una decisione rapida e, per quanto possibile, indolore. Ma non può servire a rendere le cose più facili.

La crisi filippina si è infatti sviluppata tutta all'interno del mondo borghese. Il popolo ha fatto la sua parte, ma guidato da capi che gli sono esterni. Le sinistre attendono passive il loro momento. Sperano che il tempo, e gli americani, lavorino per loro. La coalizione che apre la strada a



Ennio Di Nolfo

Corazon Aquino, infatti, non è altro che il ricomparsi — con diversi equilibri e diversi rapporti di forza — delle stesse forze sociali già alleate di Marcos, e che lo avevano abbandonato quando i suoi metodi di corruzione, di clientelismo e di violenza avevano generato conflitti, sfiducia e discredito. Ma queste conversioni sono tanto improvvise quanto opportunistiche. Nella crisi, già si intravedono gli uomini che accanito alla Aquino, o sovrapprendendosi anche alla sua volontà, domineranno la nuova vita politica delle Filippine. Uomini come il vicepresidente Laurel, un personaggio di estrema destra; o i generali Enrile e Ramos, entrambi legati alla politica americana sino al punto di accettare ora di svolgere un ruolo di guida nel rovesciamento del regime.

Tuttavia, come accade sempre quando si formano nuove coalizioni di potere, il diverso rapporto di forza che esse stabiliscono, l'affiorare di personalità nuove o poco conosciute introducono nella vita filippina sicuri elementi di incertezza e di instabilità.

Quale sarà il peso di questi uomini nuovi? Quale il ruolo delle sinistre? Quale il nuovo orientamento che sovietici e cinesi vorranno assumere, dopo l'incredibile passo falso del riconoscimento della vittoria elettorale di Marcos?

Sono, questi, i timori che certamente ispiravano chi esitava a liberarsi del dittatore: nel timore che, dietro l'angolo, si nascondano mutamenti più profondi, rispetto ai quali le forze della nuova coalizione potrebbero rivelarsi inadeguate. La gioia con la quale oggi i filippini festeggiano la libertà, per quanto legittima, potrebbe essere forse di breve durata.

DI SCENA ANCHE LE DELEGAZIONI STRANIERE AL VENTISESTESIMO CONGRESSO DEL PCUS

E' l'economia il bersaglio preferito dai gorbaceviani

MOSCA — Gli esponenti del Politburo e i primi ospiti stranieri hanno preso la parola nella seconda giornata del congresso del Pcus. Tra gli altri hanno parlato Fidel Castro (al quale è toccato l'onore di parlare per primo) e Jaruzelski. Tra i delegati — oltre all'esponente del Politburo Vorotnikov — quasi tutti hanno centrato i loro discorsi sulla parte economica e sulle critiche a Breznev.

Si sono avute anche le reazioni di esponenti italiani. Per Pecchioli, capo della delegazione del Pci, Gorbacev ha fatto una «critica spietata della stagnazione registrata nell'economia, nella società e nel pensiero».

Per Martelli, capo della delegazione del Psi, la relazione è stata «interessante» e ha mostrato «il segno di una volontà di accelerazione sia nel cambiamento economico sia nel modo di lavorare del partito e nella distensione internazionale».

Il modello di Honecker

L'Urss di Gorbacev ha trovato il suo Giappone? I sovietologi più aggiornati hanno ravvisato nelle analisi degli economisti che hanno preceduto il 27.º congresso del Pcus un'attenzione marcata nei confronti della Germania Est di Honecker e del suo sistema produttivo: questo costituirebbe un riferimento quanto mai adatto per gli sforzi volti a rendere più efficiente la pianificazione centralizzata, evocati dallo stesso leader all'apertura dell'assemblea comunista.

E da tempo un luogo comune afferma che i due Stati in cui, dal dopoguerra, è divisa la Germania si sono conquistati un ruolo esemplare nell'ambito dei rispettivi blocchi. Ora Gorbacev, ansioso di mo-

dernizzare i meccanismi economici dell'Urss, guarderebbe proprio alla «Prussia rossa» come modello da imitare per un «rinnovamento» in cui il rilancio dell'efficienza avvenga parallelamente al rafforzamento della disciplina, lasciando intatti i fondamenti essenziali del regime.

E' durato, dunque, il proverbiale spazio d'un mattino l'entusiasmo per l'«esperienza» ungherese che caratterizzava certi osservatori occidentali, impazienti di registrarne il pur improbabile traplano nel tessuto connettivo dello stantaneo colosso sovietico.

Era stato Andropov, il mentore di Gorbacev, a lanciare la campagna per la lotta alla corruzione e per lo sveciamento dell'apparato sovietico. Per anni, in precedenza, ambasciatore a Budapest, è testimone apparentemente comprensivo delle riforme di

Kadar, era sembrato il leader più adatto a promuovere innovazioni relativamente radicali anche nel cuore dell'impero comunista.

Tuttavia, con buona pace di chi si ostinava a confondere modernizzazione e riforma, Andropov si rivelava, innanzitutto, l'ex capo del Kgb, più informato sui progressi del mondo occidentale e quindi maggiormente teso a quindi osservare i rischi di competitività, e non l'audace trasformatore che si voleva a tutti i costi vedere in lui. Non a caso, fin dal declino di Breznev, sono stati proprio l'omnipotente polizia segreta e i militari a costituire i gruppi di pressione che operano per l'introduzione di criteri più avanzati nella gestione delle strutture economiche.

L'Ungheria, con la sua valorizzazione del «sommerso», il cauto inserimento di elementi

di mercato, il parziale decentramento decisionale e con il ricorso risolutivo ai crediti occidentali, si rivelava, in breve tempo, un caso tollerabile, ma certamente non esportabile nel paese-guida, e potenzialmente sospetto dal punto di vista ideologico. Da qui la svolta che adesso si ravvisa, negli scritti degli specialisti sovietici, in direzione del «modello» di Berlino Est.

La Repubblica di Honecker può, infatti, vantare una crescita più forte e stabile, unitamente a una maggiore abbondanza di beni di consumo, rispetto ai vicini comunisti, irrimediabilmente inferiori anche in termini di tenore e qualità della vita. Un paese più moderno, dunque, che ha saputo reggere alla stretta energetica e ridurre il debito estero, avviando addirittura una piccola rivoluzione tecnologica: tutto ciò senza con-

cessioni al mercato e senza allentamento delle maglie del totalitarismo. Un quadro impensabile, atto ad allietare i «rinnovatori» sovietici e a stupefarne le velleità imitative.

Dimenticato il miraggio magiario, si fa sentire, prepotente, il richiamo «prussiano», con il suo grigio e rassicurante autoritarismo, e l'attesa di una dimostrazione che computer e repressione sono compatibili (la Germania Est — va rilevato — esporta i suoi specialisti di spionaggio e tortura ai regimi marxisti o filo-sovietici del Terzo Mondo, da Aden al Mozambico e alla Libia).

Al di là della funzionalità del «Kombinat», raggruppamento settoriale di industrie, non sono peraltro molti i «atti del primo stato tedesco degli operai e dei contadini» eventualmente riprodotti nel macrocosmo sovietico. Al-

le spalle del regime del «muro della vergogna» e del «Vopos» c'è il grande polmone finanziario della Repubblica federale: nel quadro della continuità della «Deutschlandpolitik», Bonn puntella le prestazioni e il relativo benessere dei 17 milioni di compatrioti d'Oltreoceano nelle forme più svariate (dai crediti all'intercambio di «risconti» per la liberazione di dissidenti o aspiranti all'emigrazione). Il commercio intertedesco con le sue esenzioni doganali fa poi della Germania Est il tredicesimo membro di fatto della Comunità europea. Per non parlare del potenziale umano e del patrimonio storico-germanici.

Ancora una volta, insomma, una situazione irripetibile, che gli alambicchi del socialismo reale non potranno moltiplicare.

Mario Nordio

NELLE PAGINE INTERNE

La finanziaria approvata dalla Camera

Catturati due italiani spie di Gheddafi

Reagan chiede di aumentare le spese militari

DALL'INTERNO

RAPIDO VARO A MONTECITORIO CON 283 VOTI CONTRO 200

Approvata la finanziaria
si prospetta la verifica

E' passato anche il bilancio - Gli aspetti principali del nuovo provvedimento

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

ROMA — La legge finanziaria è stata approvata ieri dalla Camera dopo cinque mesi di dibattito parlamentare. A Montecitorio stavolta ci si è sbrigati, come del resto era ampiamente previsto.

I voti favorevoli sono stati 283, i contrari 200. Approvato anche il bilancio con 293 «sì» e 205 «no».

Adesso, in teoria, potrebbe prendere avvio la difficile verifica destinata a rinaldare la maggioranza pentapartita, che è stata messa a dura prova negli ultimi mesi anche per l'azione dei franchi tiratori.

«La legge finanziaria è finalmente entrata in porto — ha detto il presidente del Consiglio Craxi — dopo una navigazione lunga e travagliata dal mese di settembre fino a oggi. Ha incontrato molti ostacoli che sono stati superati uno a uno, anche se un certo numero di danni non ha potuto essere evitato, a partire dai 400 miliardi di spesa in più dovuti a due mesi di esercizio provvisorio».

Il presidente del Consiglio ha messo in risalto l'appoggio dato dalla maggioranza parlamentare all'azione del governo e ha ricordato la necessità di rivedere la struttura della legge sia i rischi corsi per l'azione dei franchi tiratori facilitati dal voto segreto.

Nonostante il sostegno parlamentare di cui parla Craxi, un chiarimento tra i cinque partiti di governo appare indispensabile. Restano da decidere le forme e bisogna vedere chi in concreto assumerà l'iniziativa. Di verifica si è parlato ieri nell'incontro tra De Mita e il segretario socialdemocratico Nicolazzi e nel corso del colloquio che il segretario De ha avuto con Forlani.

Alcuni dei temi discussi nel corso della finanziaria saranno al centro della discussione tra i segretari dei cinque partiti.

Non si paga con il carcere la ricevuta irregolare

PISA — L'irregolare rilascio della ricevuta fiscale non è reato passibile di reclusione ma è punibile soltanto con una pena pecuniaria, come illecito fiscale. Questo è il pronunciamento della sentenza del tribunale di Pisa nei confronti di una parrucchiera, Giuliana Gambuti, di Volterra (Pisa), assolta dal punto di vista penale (per casi simili sono previsti da sei mesi e tre anni di reclusione), dall'imputazione di violazione della recente normativa in materia tributaria. Resta a carico della Gambuti la multa di oltre mezzo miliardo assegnata in prima istanza dal provvedimento parallelo di natura amministrativa, contro il quale l'imputata ha presentato un ricorso.

ti. Complessivamente la legge rispetta i presupposti iniziali.

Giora ricorda che il risanamento della finanza pubblica resta una emergenza che deve essere affrontata.

Sanità — Una delle norme più controverse è quella che istituisce la cosiddetta «tassa sulla salute». Si tratta di una imposta che interessa tutti i lavoratori autonomi e anche quelli dipendenti, ma solo se percepiscono altri redditi oltre lo stipendio e la pensione. Per i redditi non da lavoro dipendente si dovrà pagare un contributo del 7,5 per cento limitatamente ai primi 40 milioni, da 40 a 100 milioni il contributo scende al 4 per cento. Più nulla è dovuto per quote eccedenti i 100 milioni.

Per i lavoratori dipendenti il contributo complessivo è del 10,95 per cento, ma di questo il 9,6 per cento è a carico dei datori di lavoro e l'1,35 per

cento direttamente a carico del lavoratore.

Scuola — Comunisti e franchi tiratori hanno contribuito a far cambiare il testo presentato dal governo. Per lo Stato si tratta di un minor gettito di circa 350 miliardi in quanto con l'emendamento comunista sono state ridotte, rispetto alle proposte del governo, le tasse scolastiche e quelle per l'università. Confermati invece gli investimenti per l'edilizia scolastica per circa 4 mila miliardi.

Legge Formica — Le agevolazioni fiscali per l'acquisto di un'abitazione per proprio uso saranno prorogate per tutto il 1986 benché il governo avesse intenzione di limitare l'efficacia di questa norma ai primi sei mesi. Previsti circa 200 miliardi di minori introiti.

Tarifre — Alcuni ritardi previsti nella finanziaria sono stati anticipati con decreto. Le nuove tariffe per i trasporti

urbani sono in vigore. Previsti aumenti delle tariffe telefoniche ed elettriche anche se, su queste ultime, un discorso nuovo potrebbe aprirsi con la diminuzione del prezzo dei prodotti petroliferi. Il canone Sip dovrebbe aumentare invece in misura non superiore al 3,5 per cento.

Assegni familiari — Saranno collegati a fasce di reddito e ai componenti il nucleo familiare elevati del 10 per cento in particolari circostanze.

Previdenza — Alcune novità, ma solo tecniche, riguardano il trasferimento a carico dello Stato del disavanzo relativo alla gestione della cassa integrazione guadagni. Qualche novità per i cassintegrati che potranno essere impiegati in lavori socialmente utili.

Giustizia — Questo ministero avrà a propria disposizione più del 200 miliardi e previsti nella finanziaria sono stati anticipati con decreto. Giuseppe Sanzotta

DOPO LE ACCUSE RIVOLTE ALLA CATEGORIA

I giornalisti Rai
ribattono a Biagi

Francesco Damato mette a disposizione l'incarico

ROMA — I giornalisti della Rai fanno muro contro Enzo Biagi dopo le accuse formulate dal giornalista presentatore al collega Francesco Damato, fondista anche del nostro giornale. In un articolo apparso su un settimanale, Biagi aveva attaccato Damato definendolo fra l'altro come una persona che «in fondo si sente l'ufficio stampa del Psi» e aveva fatto dei pesanti apprezzamenti su altri colleghi.

Immediata e violenta le reazioni proprio nel giorno in cui si aveva l'ennesima riunione per il consiglio d'amministrazione dell'ente radiotelevisivo. Il giornalista Damato in una lettera inviata al direttore della Rete 2, Pio De Berti Gambini, ha scritto di voler mettere «a disposizione l'incarico» che egli stesso ha alla Rai.

E intanto il segretario dell'Unione sindacale dei giornalisti Rai (Usigrai), Lucio Orzi, ha inviato una lettera al direttore del Tg 1 Longhi, al direttore di rete, Milano, e al direttore generale Biagio Agnes, nella quale afferma fra l'altro che «sarebbe ben duro continuare a sopportare in silenzio il fatto che un autorevole collaboratore» del Tg 1 e di Raiuno «riversi in ogni occasione, senza motivo e senza ragione, la sua accesa malevolenza su tutto il giornalismo radiotelevisivo».

Lucio Orzi poi continua: «Biagi ha certamente, come ogni cittadino, diritto di replica quando viene chiamato in causa. Ma chi lo autorizza a compilare pagelline per gli altri colleghi della Rai?».

Damato nella lettera al direttore della Rete due e per conoscenza al vice direttore Rai, dopo aver ricordato che Biagi risponde a un suo precedente articolo apparso sulla

«Nazione», afferma che quanto scritto da Biagi gli pone «seri, gravi problemi di coscienza e di professionalità, visto che, almeno finora, non è giunta alcuna reazione da parte dell'azienda».

In assenza di una reazione dell'azienda — prosegue Damato — si accreditano le tesi secondo le quali un giornalista professionista è assunto dalla Rete due in quanto al servizio di una «giusta causa», che sarebbe quella di Craxi e del Partito Socialista. Questo infatti, secondo Biagi, sarebbe il mio caso.

«Per la mia dignità personale, della rete, dell'azienda, di tutti coloro che vi lavorano con onestà e professionalità — aggiunge poi Damato — ritengo di dover mettere a disposizione il mio incarico, le mie competenze, il mio rapporto di lavoro, che ho potuto esplicare in tre anni in piena libertà».

CATANIA — Giuseppe Franchi, 35 anni, nato a Porto Azzurro, maresciallo dell'aviazione militare italiana in servizio presso la base Cruise di Comiso, e Paolo Riggio, un «free lance», che realizza servizi per alcune televisioni private del Catanesi, sono stati arrestati dai servizi segreti militari sotto l'accusa di spionaggio in favore della Libia. La conferma ufficiale è venuta dagli inquirenti. Tutta la vicenda è ancora coperta da massimo e comprensibile riserbo. Secondo indiscrezioni, tuttavia, è stato possibile ricostruire così l'episodio: i due arrestati erano già da alcuni mesi in contatto con agenti di Tripoli che operavano in Italia.

L'altra notte, mentre il maresciallo Franchi e Riggio stavano consegnando un pacco contenente alcune cassette filmate e una cartella di documenti a un emissario dei servizi segreti libici, sono intervenuti i nostri agenti. Nessuna precisazione è stata fatta sulla sorte riservata al «contatto» libico delle due spie. Molto probabilmente quest'ultimo è stato subito accompagnato alla frontiera e rispedito al suo paese di origine.

Per la posizione occupata all'interno della base di Comiso, dove sono ospitati missili a testata nucleare multipla, Franchi non avrebbe potuto avere accesso a documenti di particolare importanza. Bisogna stabilire, però, se il sottufficiale non sia riuscito a procurarsi, in modo fraudolento, aggirando le varie barriere di segretezza che sono in funzione all'interno del settore italiano della base.

Giuseppe Franchi e Paolo Riggio sono entrambi residenti a Milite Val di Catania, il paese natale di Pippo Baudo. Il sottufficiale vi abita da 5 anni da quando, cioè, sposò una donna di nome. Nel maggio dello scorso anno Franchi era stato candidato alle elezioni comunali per il Msi, ma non era stato eletto. I compaesani lo ricordano ancora per i suoi ferventi comizi nella piazza del municipio. Quando parlava alla gente in piazza, Franchi sapeva essere molto convincente e particolarmente ironico: sono diventati i suoi riferimenti contro la «progressiva militarizzazione atomica della Sicilia».

Paolo Riggio, invece, era rientrato un paio d'anni fa dalla Germania federale, dove era emigrato dieci anni prima e dove avrebbe lavorato come cameriere in un ristorante. Sposato, padre di due figli, una grande passione per il cinema, tornato in paese aveva acquistato una apparecchiatura per riprese filmate in video-tape e realizzava in continuazione servizi che, però, solo raramente riusciva a vendere alle emittenti televisive del Catanesi.

A Milite viene descritto come un uomo molto elegante, sempre in movimento, gentile anche se un po' riservato nei rapporti con la gente. Come il maresciallo e il cameriere fossero entrati in rapporti con i libici non è noto, né si conoscono le circostanze che hanno consentito al servizio segreto di incominciare a pedinare per verificare i primi sospetti. Sembra comunque che la prima segnalazione sia venuta direttamente dai servizi segreti militari, da Roma.

R. F.

Chiusure anche oggi le pompe di benzina

ROMA — Ancora una giornata «nera» oggi (ma a Trieste non ci dovrebbero essere grossi problemi) per gli automobilisti: le pompe di benzina resteranno chiuse fino a domani, alle 7, mentre sarà difficile trovare carburante anche sulla rete autostradale. Dalle 6 alle 22, infatti, su alcuni tronconi «fortunati» il servizio sarà solo ridotto al minimo, con un addetto alla benzina super e uno al gasolio per ogni impianto, mentre in altri tronconi ci sarà la chiusura totale. Difficoltà, sempre da oggi, anche in Sicilia, dove le iniziative di mobilitazione sono state posticipate di un giorno.

Intanto, sul grado di adesione agli scioperi, è iniziato il consueto balletto delle cifre. Secondo la Fia-Confesercenti e la Flerica Cisl, hanno chiuso l'80 per cento delle pompe, con punte del 90-95 in molte realtà del Nord.

Pagamento tasse di circolazione

ROMA — Da dopodomani, 1. marzo, per i veicoli già in circolazione, il pagamento della tassa automobilistica e dell'abbonamento all'autoradio potrà essere effettuato nelle sedi degli uffici postali o in quelle dell'Ac, a mezzo di bollettini personalizzati contenuti nel libretto fiscale.

In mancanza del libretto fiscale — informa l'Automobile club — si dovrà provvedere al versamento esclusivamente negli uffici esattoriali dell'Ac. In questo caso si consiglia di attendere la scadenza di validità del bollo precedente e di non aspettare gli ultimi giorni per mettersi in regola.

Per i veicoli nuovi di fabbrica il primo pagamento potrà essere eseguito, sia negli uffici esattoriali dell'Ac, sia negli uffici postali, ma per mezzo degli speciali bollettini di versamento che sono disponibili nelle sedi dell'Automobile club e dai concessionari.

Ancora bloccato l'aeroporto di Venezia

VENEZIA — I voli dell'Alitalia e delle principali compagnie aeree straniere in arrivo all'aeroporto «Marco Polo» di Venezia sono stati dirottati anche ieri allo scalo di Treviso.

Prosegue infatti lo stato di agitazione del personale di terra dell'aeroporto veneziano, che chiede il pagamento degli stipendi arretrati e l'avvio in tempi brevi della nuova gestione — in autonomia dal provveditorato al porto — curata da una apposita società per azioni.

CALOROSA ACCOGLIENZA «DOVE LA REPUBBLICA HA MOSSO I PRIMI PASSI»

Cossiga nella Reggio del Tricolore
«Approvo una Giornata dei martiri»

REGGIO EMILIA — «Come Presidente della Repubblica e rappresentante dell'unità nazionale ho dato il mio consenso alla proposta del presidente del Consiglio di ricomporre nelle sue solennità come festa nazionale la data del 2 giugno, giorno nel quale votammo la Repubblica».

Accolto calorosamente da una Reggio Emilia che, in suo onore, ha mostrato con legittimo orgoglio quel Tricolore «nella storia del quale ha avuto tanta parte», Francesco Cossiga ha voluto legare la sua visita ufficiale iniziata ieri nella città emiliana proprio alla prossima celebrazione del quarantesimo anniversario della proclamazione della nostra Repubblica.

Il Capo dello Stato, che è stato salutato da centinaia di bambini delle scuole elementari che sventolavano bandierine italiane, ha «approfitto» di questa occasione per sottolineare i motivi che hanno ispirato la scelta di dedicare la giornata del 2 giugno a «coloro che di questa indipendenza nazionale sono stati in oltre 150 anni di storia i martiri».

Nella città «dove la Repubblica italiana ha mosso i primi passi con la costituzione dei primi reggimenti repubblicani del nostro Paese», il Capo dello Stato ha ricordato — rispondendo nella sala del Tricolore nel palazzo municipale al discorso di saluto del sindaco Ugo Benassi — che l'instaurazione della Repubblica è stata «l'approdo di un

lungo cammino sulla strada della libertà e dell'indipendenza nazionale».

Per riaffermare le radici storiche e ideali del nostro Stato, di una nazione «con un enorme patrimonio umano, culturale e civile», Cossiga ha scelto Reggio Emilia anche perché è una città di provincia «esempio di che cosa si fa in termini di economia, di società civile, di cultura e di civiltà significa la provincia del nostro Paese». Una città abitata da «gente comune», quella «gente comune» di cui Cossiga ha detto di voler essere il Presidente e che è per lui — come ha ricordato ieri — «quella che sente fortemente il senso dell'onestà, il senso del servizio, il senso della famiglia, il senso della propria contraddizione, il senso della giustizia, il senso dell'equità, il sentimento della libertà, che prima che essere una azione astratta è un fatto concreto».

E Reggio Emilia, la Reggio Emilia dalla salidissima e grande tradizione democratica ha salutato con rispetto e calore «una accoglienza che fa dimenticare il freddo», ha affermato Cossiga scambiando qualche parola con i giornalisti. Il Presidente della Repubblica vedendo in lui — come ha detto il sindaco — «un Capo dello Stato che ha già dimostrato di non volersi chiudere nel palazzo, ma di volersi aprire al più ampio e produttivo rapporto umano con le istituzioni, con le comunità locali e con le persone».



Reggio Emilia — Il Presidente Cossiga e il sindaco della città emiliana

(Telefoto Ansa)

Sul 2 giugno di nuovo polemica

ROMA — La festa del 2 giugno, proposta dal presidente del Consiglio Craxi per celebrare, in coincidenza con l'anniversario della fondazione della repubblica, i martiri della lotta per l'indipendenza nazionale, sembra destinata a suscitare nuove polemiche, dopo la disputa di campagne tra Reggio Emilia e Milano per la primogenitura nella adozione del tricolore.

Sulla proposta di Craxi, però, sono discordi i pareri di alcuni storici.

«Mi sembra una buona data — ha commentato il prof. Rosario Romeo, ordinario di storia moderna all'università La Sapienza di Roma — una data che collega i sentimenti repubblicani del movimento risorgimentale con quelli del 1945. La nuova proposta mi sembra quindi maggiormente collegata alla realtà rispetto alle molte altre sinora circolate».

Più critico il parere dello storico del Risorgimento Aldo Garosci, secondo il quale «l'unico giorno in cui festeggiare il tricolore potrebbe essere quello che ricorda la vittoria della nazionale al Mondiali di calcio». «Al di là delle battute — ha comunque proseguito Garosci — mi sembra che il 2 giugno sia una data piuttosto artificiosa, poiché se si vuole rendere veramente popolare un vessillo non si può festeggiarlo in una data diversa da quella della sua creazione, che rimane il 7 gennaio».

Decisamente favorevole al 2 giugno invece, il prof. Lucio Villari, docente di storia economica al magistero di Roma. Lo storico sottolinea come «tale data rappresenti la scelta più giusta, in quanto in grado di assimilare la festa della Repubblica a un momento capace di ricordare in modo unitario i molti episodi del risorgimento italiano».

PROPOSTA DEL PSI PER LA DEMOCRAZIA NELLE AZIENDE E SUCCESSO D'UNA CANDIDATURA «GUIDATA»

Contrasti fra i sindacati
superabili con referendum

ROMA — Un «pacchetto» di proposte legislative per la democrazia sindacale, i licenziamenti e l'uguaglianza tra dipendenti pubblici e privati, è stato presentato ieri al Senato dai socialisti.

Il sen. Gino Giugni, firmatario di tutti e tre i disegni di legge, ha spiegato nel corso di una conferenza stampa che il primo di essi si propone di eliminare le differenze di trattamento tra dipendenti pubblici e privati, in caso di comportamento antisindacale della pubblica amministrazione. In sostanza, il provvedimento proposto dai socialisti prevede la possibilità di ricorrere alle stesse procedure delle aziende private, con la giu-

risdizione del Tar anziché del pretore.

La seconda proposta di legge riguarda la democrazia sindacale. I socialisti hanno previsto con questo provvedimento un referendum legislativo nel caso di dissenso tra i sindacati a livello di accordi aziendali.

In concreto si dovrebbe tenere un referendum con voto a maggioranza tra tutti i lavoratori di uno stesso stabilimento. Il risultato avrebbe poi valore «erga omnes», ma — condizione necessaria — dovrebbe aver partecipato al voto almeno il 60 per cento dei dipendenti dello stabilimento. Il referendum dovrebbe essere promosso dalle rap-

presentanze sindacali che avessero sottoscritto l'eventuale accordo.

La terza proposta di legge del Psi — ha detto ancora Giugni nel corso della conferenza stampa — ridisegna in sostanza la disciplina dei licenziamenti individuali e collettivi, inglobando tutta la materia attualmente regolata dallo Statuto dei lavoratori.

Le principali novità sono queste: lo «Statuto» si dovrebbe applicare solo alle imprese con più di 20 dipendenti. Per le aziende con meno dipendenti viene invece previsto il licenziamento in forma scritta e un tentativo di conciliazione da svolgersi obbligatoriamente da parte degli uffici del lavoro.

Nelle aziende con un numero di dipendenti fra i 20 e gli 80, la reintegrazione del lavoratore ingiustamente licenziato viene proposta in alternativa a un'indennità di misura elevata, uguale per tutti e pari a tre anni di stipendio.

I licenziamenti collettivi — sempre secondo il disegno di legge proposto dai socialisti — vengono invece disciplinati sulla base della direttiva Cee che prevede procedure sindacali e amministrative di conciliazione, nonché la sanzione di annullabilità del licenziamento intimato senza l'osservanza di essa.

Infine si propone che l'esercizio dei diritti sindacali venga consentito anche nelle imprese minori.

Pizzinato primo segretario Cgil
incoronato durante un congresso

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Roma — Con una relazione di Luciano Lama si apre domani a Roma l'undicesimo congresso della Cgil. Non sarà però Lama a concludere i lavori, ma il suo successore Antonio Pizzinato, che per la prima volta nella storia della Cgil, sarà eletto direttamente in occasione di un congresso nazionale.

E questa non è la sola novità di un congresso che vuole segnare l'inizio di una fase nuova per la più grande organizzazione sindacale italiana forte di circa 4 milioni e mezzo di iscritti.

Il fatto che Pizzinato sarà eletto in occasione del congresso vuole essere anche, nei propositi dei dirigenti dell'organizzazione, la testimonianza di una ritrovata autonomia dalle forze politiche, elemento fondamentale per garantire l'unità interna. E la candidatura Pizzinato, è stato sottolineato ieri nel corso della conferenza stampa di presentazione del congresso, non è il frutto della lotta tra le componenti ma una scelta unanime.

La composizione dell'unità interna tra socialisti e comunisti è stata certamente facilitata dall'azione svolta dal segretario della Cgil Luciano Lama, che ieri aprendo la conferenza

Oggetto
non identificato
nel cielo
di Caltagirone

CALTAGIRONE — Numerosi abitanti di Caltagirone, alle 11 di ieri mattina, hanno notato in cielo un oggetto non identificato che cadeva sulla terra lasciando una scia di fumo. Gli stessi testimoni hanno riferito di aver udito un «bang».

La zona in cui è stato notato il fenomeno è stata luogo sorvegliato da elicotteri del quarantesimo stormo di stanza a Catania, i cui equipaggi non hanno notato nulla di anormale.

Gli aeropoli militari di Catania di Sigonella hanno reso noto che nessun velivolo risulta mancante.

Giornali: «necessità» di nuovi punti vendita

ROMA — Il grande sforzo compiuto negli ultimi anni dall'editoria giornalistica italiana, con l'innovazione tecnologica portata ormai a livello dei paesi più avanzati e con il risanamento dei bilanci aziendali, non può rischiare di essere vanificato dall'attuale struttura rigida dei punti di vendita; le potenzialità di diffusione del prodotto-giornale (quotidiano o periodico che sia) devono poter essere sfruttate interamente, raggiungendo i nuovi possibili lettori e aumentando quindi le tirature e le occasioni di investimento pubblicitario sulla carta stampata.

Queste, in sintesi, le principali conclusioni di un incontro avvenuto nella sede della federazione editori (Fieg), in cui è stato presentato uno studio sulla distribuzione della stampa in Italia e sulle sue necessità e prospettive, commissionato dalla stessa Fieg al centro studi sul commercio (Cescom) dell'Università «Bocconi» di Milano.

All'incontro, condotto dal presidente della federazione editori Giovanni Giovannini, era-

presenti fra gli altri il ministro Mammì e il sottosegretario Bogi, il relatore alla Camera del disegno di legge governativo per la proroga della legge sull'editoria, on. Aniasi, esponenti di numerosi partiti, dirigenti sindacali di giornalisti e poligrafici, rappresentanti di tutte le categorie interessate alla distribuzione e alla vendita dei giornali, operatori pubblicitari e utenti di pubblicità.

Una «eccessiva drammatizzazione» o «demonizzazione» è stata fatta in queste ultime settimane della possibilità — prevista dal progetto di legge governativo — di estendere i punti di vendita dei giornali. «In sostanza — ha affermato il prof. Luca Pellegrini, direttore della ricerca sulla distribuzione — gli editori non avrebbero convenienza a servire un nuovo punto di vendita se questo non facesse assorbire una parte della domanda di un punto di vendita già esistente. La condizione necessaria perché la rete sia estesa è che i nuovi esercizi siano in grado di raccogliere una domanda aggiuntiva».

UN MARESCELLO E UN OPERATORE ITALIANI

Prese in Sicilia
spie pro Libia

Erano da tempo pedinate dai servizi segreti

CATANIA — Giuseppe Franchi, 35 anni, nato a Porto Azzurro, maresciallo dell'aviazione militare italiana in servizio presso la base Cruise di Comiso, e Paolo Riggio, un «free lance», che realizza servizi per alcune televisioni private del Catanesi, sono stati arrestati dai servizi segreti militari sotto l'accusa di spionaggio in favore della Libia. La conferma ufficiale è venuta dagli inquirenti. Tutta la vicenda è ancora coperta da massimo e comprensibile riserbo. Secondo indiscrezioni, tuttavia, è stato possibile ricostruire così l'episodio: i due arrestati erano già da alcuni mesi in contatto con agenti di Tripoli che operavano in Italia.

L'altra notte, mentre il maresciallo Franchi e Riggio stavano consegnando un pacco contenente alcune cassette filmate e una cartella di documenti a un emissario dei servizi segreti libici, sono intervenuti i nostri agenti. Nessuna precisazione è stata fatta sulla sorte riservata al «contatto» libico delle due spie. Molto probabilmente quest'ultimo è stato subito accompagnato alla frontiera e rispedito al suo paese di origine.

Per la posizione occupata all'interno della base di Comiso, dove sono ospitati missili a testata nucleare multipla, Franchi non avrebbe potuto avere accesso a documenti di particolare importanza. Bisogna stabilire, però, se il sottufficiale non sia riuscito a procurarsi, in modo fraudolento, aggirando le varie barriere di segretezza che sono in funzione all'interno del settore italiano della base.

Giuseppe Franchi e Paolo Riggio sono entrambi residenti a Milite Val di Catania, il paese natale di Pippo Baudo. Il sottufficiale vi abita da 5 anni da quando, cioè, sposò una donna di nome. Nel maggio dello scorso anno Franchi era stato candidato alle elezioni comunali per il Msi, ma non era stato eletto. I compaesani lo ricordano ancora per i suoi ferventi comizi nella piazza del municipio. Quando parlava alla gente in piazza, Franchi sapeva essere molto convincente e particolarmente ironico: sono diventati i suoi riferimenti contro la «progressiva militarizzazione atomica della Sicilia».

Paolo Riggio, invece, era rientrato un paio d'anni fa dalla Germania federale, dove era emigrato dieci anni prima e dove avrebbe lavorato come cameriere in un ristorante. Sposato, padre di due figli, una grande passione per il cinema, tornato in paese aveva acquistato una apparecchiatura per riprese filmate in video-tape e realizzava in continuazione servizi che, però, solo raramente riusciva a vendere alle emittenti televisive del Catanesi.

A Milite viene descritto come un uomo molto elegante, sempre in movimento, gentile anche se un po' riservato nei rapporti con la gente. Come il maresciallo e il cameriere fossero entrati in rapporti con i libici non è noto, né si conoscono le circostanze che hanno consentito al servizio segreto di incominciare a pedinare per verificare i primi sospetti. Sembra comunque che la prima segnalazione sia venuta direttamente dai servizi segreti militari, da Roma.

R. F.

Chiusure anche oggi le pompe di benzina

ROMA — Ancora una giornata «nera» oggi (ma a Trieste non ci dovrebbero essere grossi problemi) per gli automobilisti: le pompe di benzina resteranno chiuse fino a domani, alle 7, mentre sarà difficile trovare carburante anche sulla rete autostradale. Dalle 6 alle 22, infatti, su alcuni tronconi «fortunati» il servizio sarà solo ridotto al minimo, con un addetto alla benzina super e uno al gasolio per ogni impianto, mentre in altri tronconi ci sarà la chiusura totale. Difficoltà, sempre da oggi, anche in Sicilia, dove le iniziative di mobilitazione sono state posticipate di un giorno.

Intanto, sul grado di adesione agli scioperi, è iniziato il consueto balletto delle cifre. Secondo la Fia-Confesercenti e la Flerica Cisl, hanno chiuso l'80 per cento delle pompe, con punte del 90-95 in molte realtà del Nord.

Pagamento tasse di circolazione

ROMA — Da dopodomani, 1. marzo, per i veicoli già in circolazione, il pagamento della tassa automobilistica e dell'abbonamento all'autoradio potrà essere effettuato nelle sedi degli uffici postali o in quelle dell'Ac, a mezzo di bollettini personalizzati contenuti nel libretto fiscale.

In mancanza del libretto fiscale — informa l'Automobile club — si dovrà provvedere al versamento esclusivamente negli uffici esattoriali dell'Ac. In questo caso si consiglia di attendere la scadenza di validità del bollo precedente e di non aspettare gli ultimi giorni per mettersi in regola.

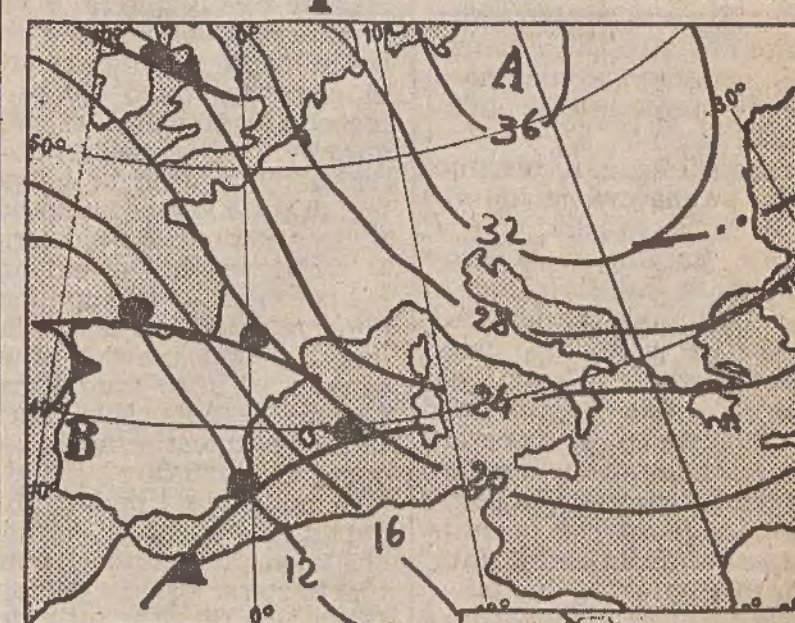
Per i veicoli nuovi di fabbrica il primo pagamento potrà essere eseguito, sia negli uffici esattoriali dell'Ac, sia negli uffici postali, ma per mezzo degli speciali bollettini di versamento che sono disponibili nelle sedi dell'Automobile club e dai concessionari.

Ancora bloccato l'aeroporto di Venezia

VENEZIA — I voli dell'Alitalia e delle principali compagnie aeree straniere in arrivo all'aeroporto «Marco Polo» di Venezia sono stati dirottati anche ieri allo scalo di Treviso.

Prosegue infatti lo stato di agitazione del personale di terra dell'aeroporto veneziano, che chiede il pagamento degli stipendi arretrati e l'avvio in tempi brevi della nuova gestione — in autonomia dal provveditorato al porto — curata da una apposita società per azioni.

Il tempo che farà



Situazione: una vasta area di alta pressione, con massimo sull'Europa orientale, estende la sua influenza al Mediterraneo centrale. Infiltrazioni di aria umida, di origine atlantica, interessano l'Italia nord-occidentale e le estreme regioni meridionali.

Tempo previsto per la giornata di oggi: sulle regioni nord-occidentali e sulla Sardegna nuvolosità variabile in graduale intensificazione con possibilità di deboli precipitazioni che sulla Val Padana si presenteranno anche nevose. Sulle altre zone del Nord, al Centro e sulla Campania prevalenza poco nuvolosa. Sulle restanti regioni meridionali nuvolosità variabile con occasionali brevi piogge o temporali.

Temperatura: in lieve aumento sul versante occidentale della Penisola e sulle isole maggiori, senza variazioni di rilievo sulle altre zone.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste -3, 1; Bolzano -2, 5; Verona -3, 2; Venezia -5, 2; Milano -1, 3; Torino -2, 1; Mondovì -3, 0; Cuneo -3, -1; Genova 1, 7; Bologna -4, 4; Firenze -2, 6; Pisa 0, 7; Falciano 1, 5; Perugia -3, 1; Pescara 0, 5; L'Aquila -3, 2; Roma Urbino 1, 11; Roma Fiumicino 0, 12; Campobasso -5, 0; Bari 3, 7; Napoli 3, 11; Potenza -5, 0; 8; Maria di Leuca 5, 8; Reggio Calabria 12, 14; Messina 12, 15; Palermo 11, 15; Catania 6, 17; Alghero 2, 14; Cagliari 4, 15.

TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam s. -12, -2; Atene n. 8, 15; Bahrain s. 17, 22; Barbados s. 19, 28; Belgrado neve -10, -4; Bruxelles s. -3, -2; Buenos Aires s. 24, 30; Chicago neve -8, 3; Copenhagen s. -13, -4; Dublino n. -2, 1; Francoforte s. -10, -2; Ginevra n. -4, -2; Glaskova n. 23, 31; Kiev n. -18, -8; Kuala Lumpur s. 21, 34; Lima s. 20, 27; Lisbona s. 8, 16; Londra s. -3, 1; Los Angeles n. 19, 32; Madrid n. 8, 15; Montevideo s. 20, 25; Mosca s. -22, -11; Nuova Delhi s. 10, 24; New York neve -2, 4; Nicosia s. 10, 20.

IL PICCOLO

fondato nel 1881

ALBERTO MARCOLIN, direttore responsabile

DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE: 34122 Trieste, via Silvio Pellico 8 - Telefono 7701 (dieci linee in selezione pesante).

ABBONAMENTI: Cc Postale 25430; ITALIA: con preselezione e

GLI ATTI DI UN MEMORABILE CONVEGNO

La voce e la traccia (discorso a più voci)

All'inizio, una data importante per la cultura francese: il 1967. In quell'anno il filosofo Jacques Derrida fa uscire di seguito tre pilastri della riflessione contemporanea, «La voce e la traccia», «La scrittura e la differenza», «Della grammatica». Prendendo le mosse da Husserl, ma ripercorrendo tutto l'asse portante della filosofia occidentale — da Platone in avanti —, l'allora pressoché sconosciuto «normalista» tenta il processo alla nozione di «presenza», in quanto «prossimità della voce all'interno della coscienza» (si vede quanti fondamenti fossero sul punto di essere attaccati dal nuovo pensiero).

La metafisica occidentale poggia tutta sul primato della voce in quanto interiorità, significato immediato, pienezza di verità, a scapito della «scrittura» («phone» da un lato, «gramma» dall'altro). Occorre indagare, secondo Derrida, sulla rimozione, sulla cancellazione della scrittura, e ridefinire radicalmente l'economia del «presente» del segno: il significato pensato come differenza, traccia, non più come «supplemento», esteriorità rispetto alla voce.

Terreno di concetti difficili, ovviamente, qui brutalmente sintetizzati da un'opera che riduce a fondo tutti i presupposti della filosofia («la filosofia è la storia dell'Occidente») e che al contempo si apre a influenzare, o per lo meno a coinvolgere, letteratura, semiologia, linguistica, etnologia. Siamo nel vivo di un dibattito che — a livello internazionale — può solo ora esser visto come caratterizzante della cultura di quest'ultimo scorcio di secolo.

Altamente significativo appare allora il fatto che lungo il 1982 e il 1983 un enorme convegno sia stato organizzato a Firenze (di cui ora sono gli atti presso la Casa Usher, a cura di Stefano Mecatti, pagg. 400, lire 35 mila) intorno al tema della Voce, della «fonè», più esattamente, come suona il titolo, «Fonè. La voce e la traccia».

Si trattava, allora, di una vigorosa teatralizzazione del dibattito, in quanto — ora nella sala del Duecento di Palazzo Vecchio, ora nella sala Vanni — conversazioni, letture, spettacoli e concerti, secondo una precisa struttura, si seguirono lungo cinque ferivi mesi — indimenticabili per chi vi partecipò —, e tanta risonanza ebbe quell'evento culturale, in cui via via s'adunava il meglio della cultura umanistica europea, da essere poi replicato a Parigi su richiesta del Centre Pompidou e del Théâtre National de Chaillot.

Spenta l'eco della viva voce, adesso ci resta la «traccia», che sul «soffio» prende la sua rivincita. Ma bisogna riscoprire proprio la «voce», se è vero, come è vero, che per millenni — così ricorda Mecatti — «la trasmissione del sapere, la memoria della cultura e dei riti erano affidate soltanto al ritmo e al canto».

Ed è forse la poesia a essere l'uma della voce originaria, in quanto — come afferma Luce — essa è il culmine del linguaggio? E proprio il corpo, sede di passioni e secolari

rimosso, non è forse più vicino alla voce, poiché essa traduce immediatamente, come quello, i «patemi dell'animo»? O bisogna forse pensare che non v'è né contrapposizione fra voce e scrittura, né che la voce è solo un «altro linguaggio» che abita l'oralità e la scrittura, senza veramente appartenere definitivamente né all'una né all'altra?

Il sontuoso volume, egregiamente curato, cerca di articolare meglio tali assillanti questioni, proponendo una suddivisione di livelli chiarificatrice. «La voce e la scrittura» si affrontano e si mescolano nei testi di Jabès (introdotti da par suo da Gianni Scialà) e di Derrida; è una sorta di prologo generale. Poi Mandruzzato, riflettendo sulla traduzione, tenta di circoscrivere i rapporti fra voce originale e voce trasportata, «tradotta», mentre Agosti individua in Saint-John Perse il luogo di un'accessa vocatività nello spazio del testo.

La voce del Logos, la voce di Dio, la voce del Sé, il monismo poetico trovano nella Adela Nofri parole ispiratissime. Succede una sezione di retorica della poesia, in cui Starobinski, Pagnini, Ossola mostrano di quale nulla, di quale irripetibile eco, di quale straziante assenza sia fatto il testo poetico, di cui Prete da un lato e Julia Kristeva dall'altro mostrano i risvolti estremi: il silenzio del sublime e il grido dell'abiezione.

Sperimentalismi ed evocazione di grandi classici (per esempio Ungaretti) si susseguono in un'ideale unione con altri discorsi, in un sempre più acceso inseguimento dell'essenza sonora e dello spazio, del tempo che li articola; fino a che Luciano Berio stesso indica — specie nel suo «A-romme» — la commistione di voce umana e musica. E poi, a partire da Pasolini e Luce, Anna Panicali s'addentra nel «teatro della parola», nel drammaturgarsi delle voci interne. Il punto più alto in cui il testo poetico incontra la voce, con la sua carica di tremendi effetti e affetti: l'anagramma, col suo labirinto di sillabe, di ritorni, di tracce (Kerny, Sasso e Baudrillard).

Se da ultimo è l'intelligenza artificiale che sembra prevalere, laddove il computer sembra elaborare una voce «seconda», è invece il grande Zanzotto a chiudere in bellezza — e in profondità —, prima col suo «Vocativo» («Il tema è quello della voce e dell'invocazione, che si trasformano in puro caso vocativo per assenza di risposta»), poi con «I Misteri della Pedagogia», coacervo di voci frante e recuperate nel luogo umbellico del «centro di lettura», e infine con «Fosfeni», dove la frantumazione atomica pur salva bave, minuzie, inezie, minimi scarti e scatti, di remota voce prenatale, postistorica.

«Noi-essi frusciamo parole / così scorrenti nel loro luccichio così stagnanti / da divenire sapienti / Essi-noi stanno comuni nel vivo anche se / decoro / delle ombre fini e fredde un po' alla volta / s'adequano — oscuri — toni».

Giovanni Cacciavillani

UNA FIORITURA DI LIBRI SUL CAPOLUOGO TOSCANO, COM'ERA E COM'È

Firenze, sì bella e perduta

Nella pittura dei Macchiaioli si scopre una città che non c'è più o che ha smarrito quasi del tutto l'antica atmosfera agreste - Vie, ponti, orti, mura: assorti e silenziosi «interni» a cielo aperto

Sono stati pubblicati ultimamente diversi libri che parlano di Firenze, segno che la città è come una sorgente inesauribile che continua ad alimentare ricerche, documentazioni, testimonianze. Libri rivolti al passato, come «Firenze vecchia», di Giuseppe Comi, uscito all'inizio del '900, ristampato nel '28 e ora nuovamente proposto dalla Vallecchi, a rievocare la città granducale nel periodo lorenese; oppure «Firenze, le strade, i tetti, gli ornati», sempre edito dalla Vallecchi, che è un itinerario «raccontato» da Carlo Cresti, con un gran numero di fotografie di Amerigo Fumicelli, rivolte ad aspetti inediti, a particolari: una lingua sequenza di luminosa, facile sostanza, quasi a sfiorare le case, a toccare i muri come del resto accade quando si cammina per certe strade, per certi stretti vicoli e «chiassi».

Ritolto al presente, anzi al futuro, è il volume, molto ben illustrato con fotografie panoramiche e mappe, che, curato da un «team» di studiosi (Vanni, Costa, Piazza e Leali) illustra il piano regolatore 1985 per Firenze, cercando di dipanare il difficile rapporto fra la città storica, la sosta e la circolazione dei veicoli. Ancora, penso che almeno un certo debito si debba fra questa indicazione, a quella testimonianza, in un certo senso «indiretta», ma non meno importante, risultante dalla serie di saggi che compongono i due volumi degli «Atti» relativi al convegno «Intelletuali di frontiera: Firenze da Firenze - 1900/1950» (Leo S. Olschki Editore) dove l'ambiente fiorentino fa da sfondo costante alle vicende e ai personaggi.

Fra tante pubblicazioni, una risulta particolarmente notevole ed è «La Firenze dei Macchiaioli. Un mondo scomparso», curato da Dario De Benedetti e Cinzia Folcini (Newton Compton Editore), un volume di ampio formato, con quasi cento tavole a colori, fotografie e riproduzioni di disegni (pagg. 323, lire 70.000).

Fondatore e direttore dell'Archivio dei Macchiaioli, oltre che autore di testi sull'argomento, Durbè ci fa subito partecipi, nella premessa all'opera, che «la Firenze dei



Macchiaioli può considerarsi un mondo scomparso per due ragioni: la prima, perché alcune zone o gruppi di edifici già di grande spicco nella fisionomia ottocentesca della città e raffigurati nei quadri e nei disegni dei nostri pittori (come le Mura, i Turchi, il complesso della Zecca o il Mercato Vecchio) sono andati, nel tempo, a poco a poco distrutti; la seconda, in quanto anche la Firenze giunta fino a noi intatta, o passabilmente conservata (che, per fortuna, è il più della città), ha perduto del tutto, o quasi, quell'atmosfera e quel sapore ancor ben riconoscibile nelle foto degli inizi del secolo, di città strutturalmente legata al contado: atmosfera che con tanta efficacia e con tanta finezza seppero cogliere i Macchiaioli in molti dei loro dipinti».

La «storia» pittorica, che i Macchiaioli ci raccontano nel

libro, comprende circa trent'anni, dal 1860 al 1890, e gli autori sono Giuseppe Abbati, Odoardo Borrani, largamente rappresentato, Telemaco Signorini, Silvestro Lega, Giovanni Fattori e altri, con uno o due quadri, come Vincenzo Cabianca, Vito d'Ancona, Giovanni Signorini, Filadelfo Simi, Lorenzo Gelati, i quali non tutti rientrano, per tecniche e intendimenti, nell'orbita della Scuola, posto che si voglia usare questo termine per raggruppare personalità così nettamente individuate e spesso stilisticamente divergenti.

Naturalmente il libro persegue «anche» un fine che direi di riscontro e di ricostruzione topografica, attraverso quadri, fotografie, disegni e piccole mappe; e sarà, questa materia, di grande interesse per chi possa sul «terreno» attuare personali riconoscimenti, certo affascinanti e forse

anche malinconiche (per chi che è scomparso o è stato inadeguatamente modificato).

A noi, lettori comuni, rimane il ritratto di una città, solitamente legata, come accennava Durbè, a un mondo agreste, a portata di mano e insinuantesi nelle periferie (tutto sommato, a un tiro di schioppo dal cosiddetto centro) ma, a sua volta, «educato», per così dire, a forme e aspetti che paiono cittadini.

I pittori della cerchia macchiaiola non amano i panorami (ce n'è uno, stupendo, messo in apertura di volume, la veduta di Firenze dal giardino di Boboli, di Jean Baptiste Camille Corot, ma vale come antitesi dimostrativa); bensì prediligono brani delimitati della scena urbana: vie, ponti, orti, giardini, mura, le sponde del Mugnone, e si ha talvolta l'impressione di trovarsi di fronte a «interni» a

cielo aperto. «Interni» vale come raccoglimento, intimità, ricerca di una situazione morale, brano sospeso di racconto.

La punta più alta di questa dimensione mi sembra sia raggiunta da Silvestro Lega, con le opere più note, «Il pergolato», che proviene da Brera, e «La visita» della Galleria d'arte moderna di Roma, ma soprattutto con i quadri, inediti o quasi per il pubblico, de «L'educazione al lavoro» e «La visita in villa», ambedue appartenenti a una collezione privata di Montecatini.

«L'educazione privata», ci presenta un disadorno interno, illuminato da una tenue luminosità che si spande da una finestra aperta sulla campagna; una giovane donna avvolge un gomitolo aiutata da una bambina. Una scena di «genere», a dirlo così, ma, in realtà, è una grazia sorvegliatissima e casita, da ricordare le opere di un Vermeer o di un De Hooch, del Seicento olandese.

In questa e in altre opere, non solo del Lega ma del Borrani, traspare, al di là delle alte qualità pittoriche — una sottile percezione di un «modo di vivere», equilibrato e parco, che doveva essere dei fiorentini del tempo, mentre dai quadri di Telemaco Signorini ci proporgono indicazioni più solide e perentorie su ambienti cittadini più poveri o, come si voleva, «malformati».

A capir bene l'anima di questa Firenze bisognerebbe leggere quanto scrisse Aldo Palazzeschi in un lungo, bellissimo articolo, «I fiorentini di cent'anni fa», molto opportunamente ristampato nell'ultimo numero della «Nuova Antologia». «La vita procedeva con un ritmo di modesta ma lodevole civiltà», scriveva Palazzeschi. «Il vino dei Chianti, quello di cui soltanto i poveri si servivano nel palato il ricordo, costava allora venti centesimi il fiasco, e vi fu un anno di eccezionale abbondanza, dai fiorentini non dimenticato e portato a tutt'oggi come esempio, durante il quale si poté avere un ottimo fiasco di Chianti per un soldo».

«Avevamo imparato a non buttar via nulla, non vi era nelle famiglie il benché minimo residuo o rifiuto di qualsiasi materia, nessuna esclusa, che tornando materia prima a sua volta non servisse con ferezza e dignità per un nuovo prodotto» (poi accennando alla cenere che cadeva dai fornelli e che, opportunamente filtrata, serviva al rancio per il bucato).

Ancora un quadro vorrei citare, lasciando al lettore il piacere di un lunghissimo viaggio fra le numerose opere raccolte nel volume, molte delle quali, penso, di novità assoluta ed è quello, di Odoardo Borrani, intitolato «Le cucitrici di camicie rosse», squisito per valori cromatici ma soprattutto per la sua capacità di evocare e insieme dimensionare (ma in una trepidità che al tempo medesimo lo esalta) un determinato momento di storia pubblica e privata: quattro donne, nel raccoglimento di una stanza, cuciono delle giubbe gariboldine, assorti e silenziosi, due di esse guardandosi per un istante attente. Su una parete azzurrina c'è un piccolo ritratto di Garibaldi.

Un altro esempio di come si possa far intuire un evento dall'«interno», senza gridi. Se questo mondo, che la «Firenze dei Macchiaioli» viene ora a proporci, è davvero del tutto «scomparso», non possiamo che rammaricarci.

Rinaldo Derossi

Paolo Fragiaco

Sopra, «L'educazione al lavoro» e «Il pergolato», di Silvestro Lega.

DUE NUOVI STUDI

T. S. Eliot: così «serio» ma vulnerabile e tormentato

Nelle sue lettere Virginia Woolf lo descrive come un uomo dalla voce sepolcrale, che ha l'aria di aver preso il velo, e così fanno i frati, sempre pronti a intrattenere gli amici su argomenti di natura religiosa. In effetti, ci sono ben pochi dubbi in proposito: Thomas Stearns Eliot è stato il più «serio» tra i poeti del Novecento, oltre che uno dei maggiori.

Sino a qualche tempo fa si pensava che questi atteggiamenti fossero innati in Eliot. Poi alcuni studi biografici e soprattutto i ricordi di Valerie, la sua seconda moglie, curatrice dell'«Eliot» da lui stesso, avrebbero finalmente apparso nei prossimi mesi, hanno chiarito come la realtà fosse diversa: Eliot era un uomo affabile, molto vulnerabile, pieno di dubbi, tormentato da problemi che avevano avuto origine dalle sue difficoltà economiche dal terribile rapporto con la prima compagna.

Della stessa opinione è Peter Ackroyd, autore di «T. S. Eliot», una pregevole ricostruzione della vita del poeta, apparsa in Inghilterra nel 1984, e tradotta in italiano dalla Frassinelli (pagg. 448, lire 25 mila). Secondo Ackroyd, Eliot avvertì più profondamente di altri intellettuali contemporanei l'esperienza di vuoto tipica dell'individuo del ventesimo secolo, la sua esistenza quasi maniacale della sua routine borghese (prima il lavoro in banca, poi l'impiego alla casa editrice Faber & Faber) divenne per tanto un'importantissima ancora di salvezza, un punto fermo al quale appoggiarsi, una speculazione a tratti priva di centro.

Ackroyd individua nella perfetta fusione tra «decoro» esteriore e senso tragico dell'esistenza la grande forza dei versi di Eliot. Il suo grande merito, spiega, fu di riuscire a dare valenza universale a un dolore privato, cogliendo l'enorme portata di una crisi epocale che segnò in profondità l'Inghilterra e quindi l'intera Europa. Molte pagine del saggio di Ackroyd sono dedicate al primo matrimonio di Eliot. Questi anni dolorosi sono narrati con estrema obiettività (grazie anche all'aiuto fornitogli da un fratello di Vivien), e vengono chiarite in maniera definitiva le ragioni che spinsero il poeta a convertirsi all'anglicanesimo e a diventare un paladino dell'ordine costituito, sino al punto di proclamarsi «cristiano, monarchico, classicista».

Altrettanto utile per comprendere la speculazione dell'«autore» della «Waste Land» è un volume di G. Singh, «Thomas Stearns Eliot poeta, drammaturgo, critico» (Longo editore, pagg. 197, lire di centomila). Analizzando alcuni tra i testi più noti di Eliot («Macrodidi delle ceneri», «Quattro quartetti», «Assassinio nella cattedrale» e «La riunione di famiglia»), Singh mette a fuoco l'afinità esistente in Eliot tra pensiero e poesia.

«La poesia di Eliot — sottolinea Singh — vive in un fitto crepaccio di riferimenti e di orientamenti che rispecchia il gioco consumato tra la storia letteraria e la modernità, tra la tradizione e il talento individuale. La sua poesia, mentre capta la sensibilità moderna con una suggestiva sottigliezza, ne determina allo stesso tempo il cambiamento di espressione».

«Per quanto riguarda Eliot il suo segreto è tutto qui: nel suo modo di realizzare il mutamento di espressione per rispondere a un mondo nuovo, una sensibilità particolare e un ethos nutrito di esperienze e di meditazioni che costituiscono un'autentica originalità».

Non si tratta, secondo Singh, di un risultato al quale Eliot approda in virtù di una naturale disposizione. E invece una meta raggiunta dopo una serrata e severa speculazione, poggiata sulla volontà di non voltare le spalle alla tradizione poetica e linguistica, che viene rivisitata in maniera costruttiva.

Un apporto fondamentale, sottolinea il critico, viene a Eliot dal sodalizio con Pound. E infatti proprio Pound che lo introduce ai «misteri» della filosofia orientale, permettendogli di allargare la portata di una riflessione arricchita da nuovi principi. Genio mai istintivo, Eliot — afferma Singh — può dunque essere considerato in ambito inglese il maggior poeta-pensatore dopo Wordsworth, il maggior poeta-religioso dopo Keats.

Roberto Francesconi

La rassegna dei libri Nel mondo-film



Fernando Di Giammatteo: «Dizionario universale del cinema» (vol. 2: «Tecnica, generi, istituzioni, autori») - Editori Riuniti, pagg. 1406, lire 80 mila.

Risalgono già agli anni Cinquanta le radici del nuovissimo «Dizionario universale del cinema» pubblicato dagli Editori Riuniti, ora completo con l'uscita del secondo e ultimo volume. «Tecnica, generi, istituzioni, autori», che segue con notevole tempismo, visti gli impegnativi argomenti trattati, quello dedicato al film apparso nell'inverno 1984 (pagg. 1176, lire 50.000).

Curatore dell'opera è infatti Fernando Di Giammatteo, che aveva diretto (appunto negli anni Cinquanta e Sessanta) l'edizione in nove volumi del «Filmlexicon degli autori» per il Centro sperimentale di cinematografia, un'impresa monumentale che, nel disegno originario, avrebbe dovuto essere integrata anche da una parte interamente dedicata alle opere, mai approdata alla realizzazione per mancanza di mezzi.

Coordinando un'équipe di oltre cinquant'esperti, questa volta Di Giammatteo è riuscito a portare a compimento l'ambizioso progetto proprio a partire dal volume che commenta più di duemila film delle diverse cinematografie nazionali. Inoltre, approfondisce e completa questa panoramica con un'analisi sintetica ma esauriente, dei vari aspetti della «macchina-cinema».

Non si rende conto qui soltanto dell'attività degli autori (sono essi registi, interpreti, critici, sceneggiatori), ma si trattano anche gli aspetti del cinema, meno noti al grande pubblico, dal fondamentale assetto industriale all'appara-

to tecnico. Altrettanta attenzione è dedicata anche alla riflessione critica-teorica sui generi cinematografici, e non manca una parte informativa sulle istituzioni che si occupano di cinema nei diversi modi (si va dalle case di produzione alle università, dalle cinesche alle varie associazioni).

Uno sforzo notevole, quindi, che ha portato a un risultato senz'altro soddisfacente, nonostante alcuni nei, peraltro inevitabili, in un'opera di impostazione enciclopedica. E quasi scontato, infatti, che le scelte qui costringano la necessità di sintesi siano poi messe in discussione per le esclusioni che sempre comportano. È inutile perciò soffermarsi su quanto si sarebbe potuto o dovuto includere: a chi sottolinei, per esempio, come nella voce «Generi» non si trovano né l'«Heimatfilm» né i «B movies», si potrebbe far presente che il Dizionario porta la spiegazione di termini altrettanto poco conosciuti, come «compilati film», e dedica approfondite analisi a settori solitamente snobbati come il cinema scientifico, o dimenticati come il «Kammer-spielfilm» o il cinema giudiziario.

Meno trascurabile è, invece, la mancanza di una filmografia accurata degli autori che accompagni la nota critica. Si tratta — come per alcune discordanze riscontrabili in voci affini, ma redatte da persone diverse — di imperfezioni che potranno esser cancellate con qualche revisione più attenta di cui è meritevole un'opera che comunque viene a colmare molte lacune dell'editoria italiana nel settore del cinema.

S. Ra. Sopra, un'inquadratura da «All that jazz» di Bob Fosse, dalla copertina.

A UDINE UNA MOSTRA IN CUI SI SPECCHIA IL FRIULI DEL SECONDO '800

Un'azienda tirata su con l'amido

Dalla scoperta per l'estrazione di questa sostanza dal riso alla creazione di uno stabilimento-modello: nel «curriculum» dell'industriale-scientziato triestino Luigi Chiozza un esempio di imprenditoria illuminata

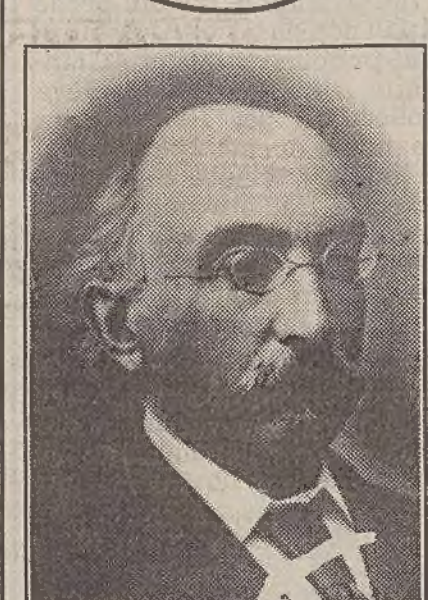
UDINE — Il Friuli? Un caso esemplare di «via italiana» all'industrializzazione, un modello di sviluppo che trova le proprie origini ancora nel Settecento, nella fase della protoindustria, e nel quale si legano strettamente l'economia agricola e la manifattura, attraverso una notevole dispersione produttiva e il ricorso massiccio al lavoro domestico.

Un'industrializzazione, quella del Friuli dal dopoguerra a oggi, le cui origini vanno dunque ricercate molto lontano nel tempo e spiegano le singolari caratteristiche dello sviluppo economico friulano, basato su una diffusa azienda media e piccola.

Sono queste, per ora, soltanto delle «ipotesi di lavoro» che Luciano Morassi, docente di storia economica all'Università di Trieste e presidente del Centro studi regionale, ha posto nel presentare a palazzo Torriani a Udine, sede dell'Associazione degli industriali, una mostra dedicata all'attività imprenditoriale di Luigi Chiozza (1828/1889), singolare figura di industriale-scientziato di origine triestina, fondatore — a Perteole, nella Bassa friulana — di un'azienda agricola modello, con annesso stabilimento per la produzione dell'amido, ancor oggi in funzione.

La mostra, intitolata «Dalla tenuta modello all'edificio macchina», è allestita fino all'8 marzo nella torre di Santa Maria di palazzo Torriani, in via Zanon, a Udine; la vicenda imprenditoriale di Luigi Chiozza vi è analizzata con strumenti diversi, da quelli più propriamente storici (contesto sociale ed economico della Contea di Gradisca e Gorizia nella seconda metà dell'Ottocento, analisi dell'organizzazione produttiva della tenuta agricola e dell'azienda) a quelli dell'archeologia industriale (evoluzione architettonica dell'edificio industriale, descrizione dei macchinari e del ciclo produttivo dell'amido), grazie all'apporto di studiosi di diversa formazione scientifica.

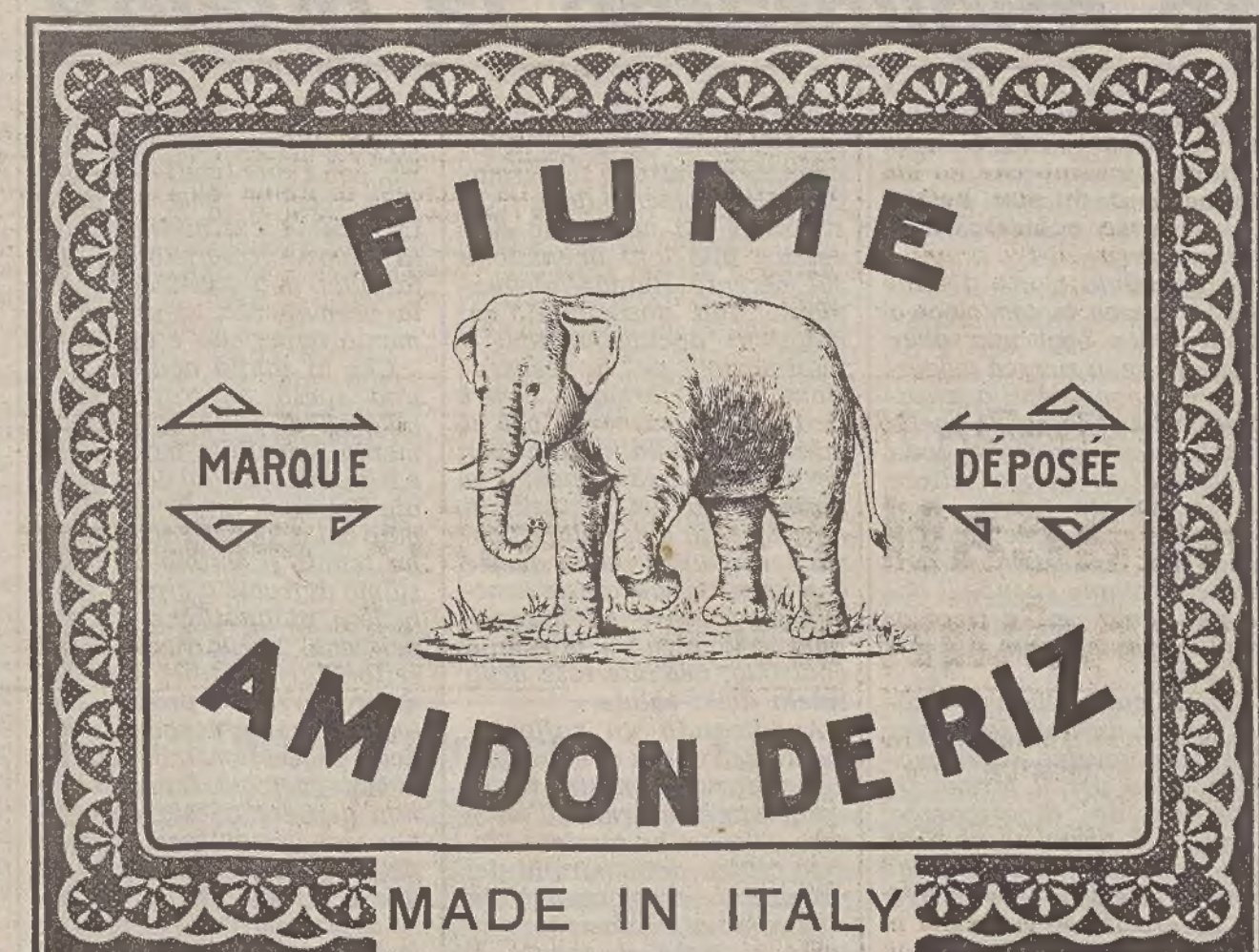
Ma qui siamo in presenza di un esempio atipico di archeologia industriale, un esempio per così dire «vivente». L'azienda — come detto — è infatti ancora in funzione, e utilizza non soltanto il rivoluzionario



metodo di estrazione dell'amido del secolo scorso, ma anche macchine a vapore risalenti al 1902. E quello di Perteole è considerato ancor oggi uno dei migliori amidi sul mercato.

Ecco smentito clamorosamente, insomma, il principio secondo il quale le aziende, oggi più che mai, debbono puntare tutto sul rinnovamento tecnologico se vogliono sopravvivere. L'idea della mostra è partita proprio dai dipendenti dell'amideria (sono poco più di venti, attualmente riuniti in assemblea permanente, poiché l'azienda sta vivendo un periodo di crisi finanziaria), e subito raccolta e sviluppata dal circolo culturale «Colavini» di Aiello.

Il circolo è riuscito a coinvolgere via via nel rinnovamento tecnologico la Comunità di Ruda e la Cassa rurale e artigiana di Aiello, l'Associazione degli industriali, l'Assessorato alla cultura della Provincia e i Musei civici di Udine. La Camera di commercio del capoluogo friulano ha patrocinato la pubblicazione di un volume, edito dall'Istituto per l'Enciclopedia del Friuli-Venezia Giulia («L'attività imprenditoriale di Luigi Chiozza»), nel quale sono raccolte le indagi-



ni preliminari che hanno costituito la base scientifica per realizzare la mostra.

Il prof. Furio Bianco, docente all'Istituto di storia dell'Università di Trieste, ha diretto il gruppo di ricerca. Di esso fanno parte Paolo Bressan, Letizia Donini, Vinicio Gherghetta, Gualtiero Pin, Sergio Zilli e Gaetano Costa. Le fotografie sono state realizzate da Gina Ottomoni Gherghetta. Pin e Costa hanno pure curato l'allestimento della mostra, puntando a tradurre in semplici grafici i risultati delle indagini storiche e a ricreare alcuni elementi architettonici tipici dell'amideria di Perteole (come il portale d'ingresso).

Nato nel 1828 da una ricca famiglia di mercanti triestini, Luigi Chiozza studiò chimica a Ginevra, a Milano e a Parigi, dove frequentò, dal 1850 al 1854, l'École de Chimie pratique, entrando in contatto con alcuni tra i più noti scienziati dell'epoca e dedicandosi a ricerche nel campo della chimica organica. Si ritirò quindi nella sua tenuta di Scodovacca, vicino a Cervignano, ai confini sud occidentali della Contea, dove condusse studi e ricerche, con particolare attenzione alle appli-

cazioni della chimica all'industria.

Ed è proprio nell'ambito di questi studi che perfezionò il sistema di estrazione dell'amido dal mais e dal riso, iniziando nel 1865 la costruzione dello stabilimento di Perteole. Tra l'altro, nel periodo dal novembre del 1869 al luglio del 1870, Chiozza ospitò nella sua villa il grande chimico francese Louis Pasteur, conosciuto durante il soggiorno parigino. Pasteur si era trasferito a Villa Vicentina per studiare la malattia del baco da seta.

L'attività imprenditoriale di Chiozza assume un rilievo particolare nel contesto, di stagnazione e di arretratezza, che caratterizzava le campagne friulane negli anni Sessanta del secolo scorso. A un'ondata di gravi malattie delle colture e alla congiuntura negativa, si aggiungeva il male storico di un ceto padronale incapace di avviare il rinnovamento tecnico/produttivo delle aziende, nell'illusione di poter mantenere l'ordine sociale tradizionale, mentre sempre più forte si faceva la pressione dei contadini miserrabili, senza terra.

In questa situazione emergono, in un primo tempo iso-

late, le figure di alcuni moderni imprenditori che introducono nelle proprie aziende sistemi di conduzione della terra di tipo capitalistico e rinnovano profondamente i contratti di lavoro, svolgendo una vera e propria opera di «rottura» rispetto all'ordine economico e sociale costituito, ancora incrostato di residui feudali.

La mostra udinese, insomma, oltre a ricostruire la vicenda imprenditoriale di Luigi Chiozza, fornisce un contributo importante alla comprensione di una fase cruciale dell'economia friulana. Una fase, tra Ottocento e Novecento, nella quale un ruolo decisivo fu svolto dai rapporti economici (molto più intensi di quanto si creda) tra il Friuli e Trieste, che si manifestarono attraverso un continuo flusso di capitali e di idee dal ricco centro mercantile verso la campagna. Sono rapporti esemplarmente sintetizzati dalla biografia di Luigi Chiozza: un triestino protagonista dell'economia friulana.

Paolo Fragiaco

Sopra, «L'educazione al lavoro» e «Il pergolato», di Silvestro Lega.

SOPRATTUTTO IN MARE DISAGI PER L'INCLEMENZA DEL TEMPO

Nuova stretta del freddo con la bora che non molla

Grosse difficoltà per le navi americane al momento della partenza

La morsa del gelo e della bora ha stretto ieri Trieste per il terzo giorno consecutivo. Il vento ha dato qualche lieve segnale di «stanca», ma in compenso il freddo si è accentuato, scendendo a meno 3,6 gradi di minima. Quasi record anche la massima: 0,6 gradi. I disagi dovuti al tempo inclemente si sono fatti particolarmente sentire in mare, da Monfalcone al Quarnero: traghetti annullati, porti chiusi al traffico, navi bloccate in rada. Ne ha risentito persino un gigante come la portaerei Saratoga: centinaia di marinai, che entro martedì sera avrebbero dovuto risalire a bordo in vista del «levante» delle ancore, sono stati costretti a bivaccare nella stazione marittima perché la bora aveva costretto le lance a interrompere la spola.

Problemi, ieri mattina, anche per le due unità navali attraccate alla Marittima. Per staccarsi dal molo c'è voluto l'intervento di ben quattro rimorchiatori per volta. Sia la caccia sia la nave salvataggio si trovavano «sopravento» e solo la forza di diecimila cavalli ha potuto metterle in moto, la prua al largo. Preoccupazione anche a bordo di un malle turco che ha avuto un'avaria alle macchine e al timone poche ore dopo essere partito dal cantiere San Marco. L'unità è stata costretta a buttare le ancore per non essere sospinta al largo dalla bora.

Così, ieri, dopo un giorno di attesa, sono arrivati i rimorchiatori che hanno riportato la nave in rada.

CALENDARIETTO

Oggi: S. Leandro — Il sole sorge alle 6,47 e tramonta alle 17,48; la luna si leva alle 21,24 e cala alle 8,12.

Ieri: temperatura massima gradi 0,6 minima gradi -3,2; pressione millibar 1025,8 in aumento; umidità 38 per cento; vento km 25 da E-N-E (bora) con raffiche 60 km; mare molto mosso con temperatura di gradi 6,5. Dati forniti dal servizio meteorologico dell'Aeronautica militare.

Maree: oggi, alta alle 10,54 con cm 35 e alle 22,36 con cm 51 sopra il livello medio; bassa alle 5,07 con cm 38 e alle 16,59 con cm 48 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8,30-13 e 16-19,30.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: piazza Cavana 1, piazza V. Giotto 1, largo Osoppo 1, via Zorutti 19, lungomare Venezia 3, Muggia, Ferneti, tel. 229355 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacie aperte anche dalle 19,30 alle 20,30: piazza Cavana 1, tel. 300940; piazza V. Giotto 1, tel. 761952; largo Osoppo 1 (Gretta), tel. 410515; via Zorutti 19, tel. 762412; via Tiziano Vecellio 24, tel. 727028; lungomare Venezia 3 Muggia, tel. 274998; Ferneti, tel. 229355 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacie in servizio anche dalle 20,30 alle 8,30 (notturno): piazza Oberdan 2, via lungomare Venezia 3 Muggia, Ferneti, tel. 229355 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

S'ALLARGA LA PROTESTA CONTRO IL DISARMO DELLE AFRICANE

Entrano in sciopero al Lloyd anche i sindacati confederali

Anche la Cgil, la Cisl e la Uil hanno proclamato cinque giorni di sciopero contro la decisione del Lloyd di disarmare i traghetti della linea con l'East Africa. Mentre la protesta del sindacato autonomo Fedemmar-Cisal inizierà sabato, quella dei confederali scatterà con effetto immediato, cioè a partire da oggi. Fra la Finmare e la totalità del personale lloydiano è dunque guerra totale.

Come la Fedemmar, anche Cgil-Cisl-Uil avevano avvertito l'amministratore delegato della compagnia che il disarmo delle tre navi ro-ro avrebbe comportato un'automatizzata dichiarazione di sciopero. Contestata era soprattutto la scelta aziendale di piazzare le navi di bandiera con altre a scafo armato, cioè con equipaggi altrui. Una scelta che — si legge nella nota di ieri dei confederali — viene ad

aggravare «una situazione occupazionale già fortemente precaria».

Nell'ambiente sindacale si osserva che la tensione sociale e il danno economico derivante alla società dall'inaspettata decisione finiscono con l'attuale risparmio ottenuto con il noleggio di navi a scafo armato. Ma non basta: si fa notare che se le navi fossero state noleggiate a scafo nudo forse il contributo dello stato si sarebbe potuto egualmente ottenere. «La politica aziendale di cosiddetta ristrutturazione — attaccano i confederali — attraverso il noleggio di navi armate come ultimamente fatto con la linea della Cina, troverà sempre la nostra decisa opposizione».

«La decisione del Lloyd — osserva da parte sua la Uil-trasporti — penalizza in modo

abnorme gli equipaggi nazionali e sta lentamente degradando la funzione armatoriale del Lloyd Triestino in quella di un qualsiasi noleggiatore». Ciò, si afferma, a danno dell'immagine della società e dell'immagine dell'intera marineria italiana, che si dimostra «incapace di gestire le linee marittime di interesse nazionale con navi battenti bandiera nazionale».

Analoga la posizione della Fedemmar, che «pur riconoscendo che le navi attualmente di proprietà del Lloyd, sono antieconomiche, pretende che la società utilizzi al posto di tutte le navi a scafo armato, altrettante noleggiate a scafo nudo». Il Lloyd si osserva infine, ha ormai ridotto a sei le navi in servizio di sua proprietà, a fronte di altre otto noleggiate con equipaggi altrui.

ANCHE UN PO' DI POLEMICA IN CONSIGLIO COMUNALE

Gli sloveni al «Trouver»: per qualcuno una sorpresa

Agnelli (Psi): l'apposito comitato non era stato informato

A qualche vivace spunto polemico ha dato luogo la discussione, l'altra sera al consiglio comunale, su cinque deliberazioni riguardanti altrettanti finanziamenti, per un totale di 1 miliardo 50 milioni di lire, destinati alla manifestazione parigina di «Trouver Trieste». In particolare si è parlato — da parte del Psi, della LpT e del Msi — per l'organizzazione, nell'ambito della manifestazione, di una «settimana della cultura slovena» la cui programmazione sarebbe stata sottratta all'attenzione del comitato di esperti nominato dal consiglio comunale. Tale comitato era stato approvato, si è ricordato, dal consiglio comunale.

«È falso, non ammetto che si dica il falso», è ancora (LpT), che ha chiesto quando mai sia stata stabilita, e di chi, l'effettuazione della manifestazione sulla cultura slovena. Il sindaco Richetti ha replicato che i seminari erano stati regolarmente approvati dal comitato di esperti, e qui Arduino Agnelli (Psi), che di tale comitato fa parte, l'ha interrotto gridando: «Falso, è falso!». Ha soggiunto che mai il comitato è stato consultato su tale tema, non essendosi neanche potuto riunire per mancanza del numero legale. E Richetti: «Quello che è "salvo" è stato solo il dettaglio di un programma che nel suo insieme era stato approvato».

«È falso, non ammetto che si dica il falso», è ancora

insorto il consigliere socialista e il sindaco — con toni pacati — ha voluto attribuire le proteste di Agnelli forse a un equivoco.

In precedenza, nel presentare le deliberazioni, l'assessore Arnaldo Rossi (Pri) ha giustificato la loro adozione da parte della giunta con criteri d'urgenza con la ristrettezza dei tempi tecnici per il passaggio dalla fase d'impostazione progettuale e amministrativa a quella della traduzione in realtà, e ciò per le particolari caratteristiche della manifestazione; per cui si è spesso trattato, più che di «urgenza», di vera e propria «angoscia». Basti pensare, ha detto — alle oggettive difficoltà logistiche di operare all'estero, a una distanza di 1600 chilometri da Trieste. «Dovessimo affrontare oggi un'analoga impresa all'estero, conosceremmo meglio i tempi necessari e gli accorgimenti da adottare onde evitare determinati disagi. A ogni modo tutte le manifestazioni — ha sottolineato l'assessore — sono state inaugurate nella data prefissata e ora gli allestimenti, le opere d'arte e i beni culturali esposti stanno rientrando a Trieste nel rispetto dei tempi stabiliti».

Al finanziamento di «Trouver Trieste» hanno concorso il Commissariato di governo attraverso il Fondo Trieste con 950 milioni, la Regione con 400 milioni, altri enti convenzionati con 21 milioni, e inoltre sono state acquisite prestazioni per altri 165 milioni, mentre il Comune ha impegnato 150 milioni. La disponibilità totale era dunque di 1 miliardo 896 milioni. «Per quanto riguarda assegni maggiori costi collegati alla manifestazione organizzativa, non appena sarà conclusa la fase del rientro si passerà alla definizione del consuntivo e alla verifica di alcune situazioni che necessitano di un maggiore approfondimento».

Intanto — ha rilevato Rossi — le manifestazioni hanno registrato più di 200 mila visitatori, hanno ottenuto un riscontro di 400 articoli sulla stampa nazionale ed estera, a fronte di un impegno di 150 milioni il Comune è diventato proprietario di beni, allestimenti e materiali del valore di 1 miliardo; e questo complesso di manifestazioni — che costituiscono «una delle più rilevanti iniziative culturali intraprese dalla città» — potrà venir ora rappresentato qui a Trieste, attraverso un'auspicabile «vasta convergenza politica», per poter incassare «quel dibattito dialettico che sicuramente ne scaturirà e che rappresenta il germe vero della cultura».

Il dibattito è stato aperto da Pia Frausin (Psi), secondo la quale «Trieste finalmente ha potuto fare notizia» ma ora c'è il rischio che, attratto dalla mostra parigina, venga a Trieste si imbatta in uno stato delle nostre istituzioni culturali e museali che è di grave abbandono. Anche Paolo Parovel (MT) ha detto che è stato propagandato «un prodotto» che non c'è. Fulvio Depo (Msi) ha lamentato gravi carenze e inadeguatezze. Fausto Monfalcon (Pci) ha auspicato che almeno un condensato della mostra sia offerto ora anche ai triestini, per uno stimolante dibattito culturale. E Giorgio Salvagno (LpT) ha annunciato di attendere ora al varco la specifica delibera di spesa per la manifestazione slovena, mai sottoposta al vaglio della commissione di esperti.

Le deliberazioni sono infine passate coi voti dei partiti di giunta (Dc, LpT, Pri, Pli, Usl), contrario il Msi, su talune contro su altre astenuto il Pci, astenuti il Psi e il MT.

In poche righe

Convegno Uil-trasporti alla previdenza

A cura della Uil-trasporti (settore marittimo) di Trieste viene effettuato un convegno sui problemi «dalla Previdenza marinara all'Assicurazione generale obbligatoria». Al convegno che si terrà domani alle 9 presso il Cral Eapt Stazione marittima, parteciperanno i dirigenti dell'Inps nazionale Giorgio Scottoni e Venturino Marzicola.

Acili: aiuti al Terzo mondo

Alessandro Zanotelli, direttore della rivista Nigritia, parlerà alle 18 presso la sala conferenze dell'Enaip di via dell'Istria 57 sul tema «La politica italiana degli aiuti ai paesi in via di sviluppo». L'incontro inaugura una serie di conferenze-dibattito che nei prossimi mesi di marzo e aprile vedrà venire a Trieste, a parlare sui temi riguardanti la pace e lo sviluppo dei popoli, Angelo Genari (11 marzo) dell'Ufficio studi internazionale della Cisl di Roma, l'on. Falco Accame (21 marzo), Benny Nato Debruy (8 aprile) rappresentante in Italia dell'Africa National Congress, e Andrea Rivas (22 aprile) direttore del Cespi di Milano.

Assemblea sulle case di viale Campi Elisi

Oggi alle 16,30 nella sede del Sindacato pensionati Cgil in viale Campi Elisi n. 38/a, avrà luogo una pubblica assemblea degli inquilini abitanti dal n. 1 al n. 17 di viale campi Elisi. I tecnici del Sinisla esamineranno e chiariranno le modalità di riscatto degli alloggi che il Comune di Trieste, tramite l'Iacp, mette in vendita.

Voleva dormire in un'auto

«Volevo dormire nella "500"», così ha detto agli agenti della Volante il ventenne Paolo Balos, abitante in via Donagio 11, sorpreso poco dopo la mezzanotte a spingere un'utilitaria in viale Campi Elisi. Il giovane che ha ammesso che la vettura non era sua, è stato arrestato e denunciato per furto aggravato. La macchina è stata restituita alla proprietaria, Laura Fabretto, di 45 anni, abitante in via Carli 10.

SCONCERTATI I PARTITI DALL'ULTIMO DOCUMENTO DELLA LPT

Lista: torniamo a trattare se c'è l'assessore regionale

Il consiglio direttivo della LpT ha precisato, in un comunicato-stampa che ricalca una lettera trasmessa in questo senso ai partiti della maggioranza, le ragioni che hanno portato la stessa Lista a sospendere le trattative per il riassetto delle giunte locali e a convocare l'assemblea degli iscritti.

«Tale decisione — dice la nota sottoscritta dal presidente Manlio Cecovini — si è resa inevitabile a seguito delle varie dichiarazioni ufficiali rese pubblicamente dai partiti e riconfermate nella riunione delle delegazioni del 13 febbraio e che in sostanza si compendiano nel persistente rifiuto di onorare i patti sottoscritti il 25 maggio 1984, patti che prevedono sia l'attribuzione alla Lista di un assessore regionale che le staffette al Comune e alla Provincia».

«La situazione non è risultata talmente compromessa e inaccettabile che si è ritenuto non più procrastinabile sottoporla al giudizio dell'assemblea. Si prende nota tuttavia — prosegue la nota — che le segreterie Dc, Psdi, Pri, Pli e Usl, successivamente riunitesi il 20 febbraio, hanno espresso un comunicato dichiarando la loro disponibilità all'ingresso della Lista nella maggioranza regionale con responsabilità di governo. Anche il Psi si è dichiarato favorevole».

«In base a tale manifestazione di volontà, il consiglio direttivo della LpT invita i partiti a passare dalle parole ai fatti e a nominare un assessore della Lista nella giunta regionale, rivestendo importanza determinante che la violazione in essere degli accordi venga sanata prima dell'assemblea della LpT fissata per il 22 marzo. Il gruppo della LpT alla Regione è delegato a intrattenere gli incontri relativi all'eventuale verifica politica e programmatica in ambito regionale».

Ma lo stesso Giuricin re-

spinge questo tentativo di proprio direttivo di reinvestire di una trattativa dopo averlo posto nella condizione di rimettere l'incarico alla prossima assemblea degli iscritti proprio per essere stato messo in minoranza da coloro che volevano la rottura delle trattative e ai quali egli si opponeva richiamandosi al mandato assembleare.

È impensabile — secondo il segretario uscente della Lista — che a trattare con le segreterie degli altri partiti non siano i responsabili della Lista ma il gruppo consiliare: se è vero che al vertice della LpT prevalse la parte oltranzista, che il rischio che anche acquistando l'assessorato regionale ma non ottenendo il sindaco l'assemblea decida lo stesso per la rottura; e se non si ottiene neppure l'assessorato regionale, la colpa — di fronte all'assemblea — sarebbe dell'«incapacità» di Giuricin. Egli per primo, perciò, non ci sta.

G. P.

Anche a Trieste gli «autonomi» dei tecnici sanitari

Si è costituito anche a Trieste lo Snaotoss, il Sindacato autonomo dei tecnici operatori dei servizi sanitari. Ne fanno parte sedici categorie di tecnici impiegati nei servizi paramedicali dell'Unità sanitaria locale. «In totale — affermano allo Snaotoss — il 30 per cento di tutti i tecnici sanitari».

La nuova segreteria provinciale (composta da Angelo Cuffardi, Lario D'Ambrosi, Furio Furlan, Roberto Granoja, Edoardo Reganzini, Giorgio Renar e Ferruccio Venanzio) ha già indicato gli obiettivi su cui il neonato sindacato intende muoversi. Primo fra tutti il rinnovo del contratto, scaduto nel dicembre scorso.

«Ma dovremo affrontare anche altri problemi — spiega il segretario provinciale, Angelo Cuffardi — come il riconoscimento del nostro lavoro (attualmente siamo inquadrati con la qualifica di infermieri nonostante la nostra sia una mansione di concetto), la mancanza cronica di personale tecnico e l'organizzazione del servizio».

NELLA CLASSIFICA ASSICURATIVA AL LIVELLO DI NAPOLI

Una vera stangata tariffaria sulla RC auto per i triestini

Assicurazione RC Auto: Trieste è stata duramente penalizzata dal Comitato interministeriale prezzi che ieri a Roma ha ridisegnato le zone tariffarie per conto nazionale. Da una posizione mediana della graduatoria, la provincia è stata proiettata nell'alta classifica della sinistralità, per merito con la provincia di Napoli. Risultato: un aumento medio delle tariffe stimato, per ora ufficialmente, del 15,45 per cento. Questo senza considerare eventuali aggiustamenti imputabili all'aumento «frontale» del premio base.

Una «stangata» notevolissima, questa, che nell'ambiente assicurativo era già nota in via informale da due o tre giorni. Stangata notevole soprattutto in considerazione del ridimensionamento del costo della vita. L'aumento infatti è più o meno doppio dell'indice inflattivo. In valore reale è certamente uno degli aumenti più elevati, forse il più elevato, della storia della RCA a Trieste.

La notizia ufficiale degli aumenti dovrebbe essere annunciata stamane via telex dallo stesso Cip. La nuova mappa vede salire a otto, rispetto alle

precedenti quattro, le zone tariffarie italiane. Così, alcune città sono state penalizzate: Taranto, Foggia e Catanzaro avranno una diminuzione del 15 per cento; Roma dello 0,7 per cento; A Bologna, Firenze, Genova, Pistoia e La Spezia, si pagherà invece un 14 per cento in più.

Trieste, che si trovava in zona due, avrebbe dovuto aspettarsi il passaggio alla zona quattro o al massimo alla zona tre. Invece è rimasta in zona due pur essendo salite a otto le fasce RCA. Il problema è capire quale aggancio vi sia fra la classifica e l'effettiva sinistralità della provincia. Qui a Trieste si dice «nessuno» e si tende a cercare nelle

scelte del Cip anche motivazioni di tipo politico-sociale. Negli ambienti assicurativi si sussurra addirittura che l'aumento sarebbe stato deciso in previsione del riconoscimento a Trieste del contingentamento agevolato della benzina, sulla scia di Gorizia.

Un'altra novità è l'itabile calo delle tariffe RC per motocicli e motorini in campo nazionale. Pare che in questo ritocco dovrebbe entrare anche Trieste.

■ INVESTIMENTO — Se l'età cala ancora a buon mercato l'impiegato Ennio Franzutti, 61 anni, via Manna 24, che ieri sera in via Ghega, in prossimità dell'incrocio con la via Rittmeyer, è stato investito da un pullman della Salta condotto da Stelio Lepri, 52 anni, viale XX Settembre 32. L'uomo infatti guarirà in 30 giorni.

Porto e ricupero turistico

Nel quadro delle iniziative di servizio e sensibilizzazione della città sulle problematiche del turismo con particolare riguardo al diportismo nautico, l'Ente porto ha colto l'occasione della presenza in Italia, per conto dell'Usis, di Kathryn Cousins, laureata in pianificazione urbana, esperta degli Stati Uniti in materia di gestione delle risorse costiere. Lunedì 3 marzo Kathryn Cousins parlerà su «I recuperi a fini turistici di aree portuali dismesse, alla luce delle esperienze statunitensi; implicazioni economiche, urbanistiche e assetto complessivo del territorio». La conferenza, aperta alla stampa e al pubblico, sarà introdotta dal presidente dell'Ente porto Michele Zanetti.

ALLA LUCE UN'ALTRA SQUALLIDA VICENDA

Un padre violento finisce al Coroneo

Una squallida è triste vicenda familiare, che si consuma da parecchio tempo in un appartamento di via Cologna 39, è culminata con l'arresto del camionista Ferruccio Vascotto di 42 anni. L'uomo è stato denunciato dalla squadra mobile per gravi lesioni volontarie e tentati atti di violenza alla figlia di 15 anni, lesioni volontarie gravi al figlio di 12 e mazzette in famiglia.

La situazione è degenerata la sera dello scorso 24 febbraio, allorché la giovanissima figlia si è presentata all'ospedale di Cattinara in seguito a lesioni volontarie da padre che l'aveva colpita con un oggetto contundente, dopo aver assunto un atteggiamento lascivo nei suoi confronti. La ragazza è stata accolta al nosocomio con la

prognosi di 35 giorni salvo complicazioni.

La madre, Melita Gerdel in Vascotto, nella stessa mattinata del fatto, si era allarmata dopo aver telefonato alla figlia a casa per dargli la lista della spesa. La ragazza aveva risposto piangente e sotto choc, sostenendo di essere stata picchiata selvaggiamente dal padre che l'aveva trovata assieme al fratello nell'appartamento di un suo giovane amico dirimpetto.

L'uomo aveva poi inferito sui figli colpi d'ascia con un manico di scopa e mantenendo un comportamento poco corretto nei confronti della ragazza. Dato che l'uomo da alcuni anni ormai era solito bastonare i figli, sua moglie aveva già sporto a suo tempo una querela contro il marito.



PROVINCIA DI TRIESTE

COMUNE DI TRIESTE

U.S.L. n. 1 «TRIESTINA»

CONVEGNO DI PRESENTAZIONE

Progetto CEE per l'inserimento lavorativo degli handicappati



SALA CONVEGNI

della Camera di Commercio via S. Nicolò, 5

MARTEDÌ 4 MARZO 1986 ORE 17

Introdurrà: Dario Locchi, Assessore all'Assistenza Provinciale di Trieste

Interverranno: dott. Mario Brancati, Assessore al Lavoro e Assistenza - Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia

prof. Pio Nodari, Assessore agli Affari Comunitari - Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia

dott. Marino Colombis, Assessore all'Assistenza - Comune di Trieste

Nives Erario, componente del Comitato di Gestione dell'U.S.L. n. 1 «Triestina».

L'Amministrazione Provinciale, d'intesa con il concorso economico del Comune di Trieste e previ accordi con l'Unità Sanitaria Locale n. 1 «Triestina», ha avviato la realizzazione del PROGETTO SPERIMENTALE PER L'INSERIMENTO DEGLI HANDICAPPATI (1-9-1985 - 31.12.1987), finanziato dalla CEE al 50 per cento.

Il IV Progetto CEE intende sperimentare una serie di strumenti innovativi che facilitino l'accesso al lavoro di persone colpite da handicap, e che diano altrettanto una risposta adeguata alle esigenze di un mondo del lavoro in continua evoluzione, privilegiando soprattutto l'addestramento direttamente presso l'azienda, nonché la formazione «mirata», in collegamento permanente con il tessuto lavorativo della provincia.

È necessario un confronto aperto con tutte le realtà economiche, sociali e politiche della città di Trieste per riuscire in questo intento.

per la pubblicità su

IL PICCOLO

rivolgersi alla

Società Pubblicità Editoriale

TRIESTE - Piazza Unità d'Italia 7, tel. (040) 65065/67 • GORIZIA - Corso Italia 36, tel. (0481) 34111 • MONFALCONE - Via Duca d'Aosta 102, tel. (0481) 72597 • UDINE - Piazza Marconi 9, telefono (0432) 203924 • PORDENONE - Viale Libertà 2, telefono (0434) 255114

Problemi con la dentiera?

Riadattiamo protesi instabili, malferme, rovinate rinnovandole completamente. Riparazione di dentiere rotte

VIA MAIOLICA 1

DEPILAZIONE DEFINITIVA

ad ago metodo americano a correnti microscopiche

MARCO MARCHI

presso Beauty Center, via Milano 22

Tel. 630421 solo per appuntamento

L'AVVISO ECONOMICO

IL PICCOLO

può aiutarvi a risolvere qualsiasi vostro problema

OCCHIALI...

IL PIACERE DI VEDERE MEGLIO



OTTICA ALLEGRETTO

NUOVO CENTRO IN VIA DEL TORO, 2 A TRIESTE

Miele

ribassi fino al 70%

corso Italia 23 - tel. 60392

Com. ott

GIORNALE DI TRIESTE

RECAPITATA DAI VIGILI DEL FUOCO LA DICHIARAZIONE DI INAGIBILITÀ

Troppi libri: rischia di chiudere l'Istituto di filologia germanica

«Da anni - dice il professor Claudio Magris - chiediamo spazio per poter lavorare»

L'Istituto di filologia germanica dell'università rischia di chiudere i battenti se non si libera di alcune migliaia di volumi che mettono in forse la stabilità dei locali.

Sul tavolo del direttore, Claudio Magris, è giunta infatti la dichiarazione di inagibilità inviata dai vigili del fuoco: entro il 6 marzo si dovrà provvedere altrimenti bisognerà sospendere l'attività didattica.

L'Istituto è un vero labirinto di stanze, stanzette e corridoi lateralmente tappezzati, da terra al soffitto, di libri, al quale si accede da un cortile interno al numero 7 di via dell'Università.

«Sono anni - ricorda il professor Magris - che chiediamo spazi per sistemare la biblioteca e per lavorare. Siamo

in quindici tra docenti, ricercatori, lettori e assistenti (di tedesco e di inglese) costretti a dividerci due stanze di una ventina di metri quadrati ciascuna».

«Se viene qualche mio collega dalla Germania, debbo dirgli - racconta ancora Magris - che l'università è occupata e portarlo al caffè San Marco. «Ci sono ancora due altre stanzette - continua Magris - una è occupata dalla segreteria e l'altra ancora da libri e periodici e lì si fa pure lezione. Non parliamo poi di quando ci sono gli esami e sessanta-settantatré studenti sono costretti ad aspettare nel corridoio».

Ma non c'è soltanto il problema di dove sistemare i volumi in eccesso, c'è anche quello che un trasloco adesso

dei libri in tedesco (ottomila pezzi circa) vanificherebbe il lavoro di riordino che è stato avviato da parecchi mesi. «Interrupperlo significherebbe - sottolinea preoccupato Magris - distruggere tutto quanto è stato fatto».

Meglio allora spostare la biblioteca in inglese che è già stata catalogata e riordinata. In questo senso si è mossa infatti la preside della facoltà, Silvia Monti, che si è fatta immediatamente carico dell'emergenza e ha disposto il trasferimento dei libri in inglese nel locale dove si trovava il bar della facoltà.

Però anche fatti gli spostamenti prescritti dai vigili del fuoco è chiaro che il nodo centrale resta: l'Istituto «scoppia» e in queste condizioni è difficile svolgere la

didattica e «parlare di ricerca - dice Magris - è ridicolo».

«Bisognerebbe consigliare gli studenti - rileva amaramente il professore - a non iscriversi perché non possiamo fornire loro quello di cui hanno bisogno».

«E dire che per il tedesco, con i suoi 80 frequentanti (su 100 iscritti) - aggiunge Magris - ce la facciamo sia pure con difficoltà; mentre per l'inglese con i suoi 300 frequentanti (su 500 iscritti) la situazione è davvero insostenibile».

«Mi chiedo poi - afferma Magris - perché non siano stati presi dall'ufficio tecnico questi provvedimenti l'estate scorsa, quando la situazione era la stessa e l'attività accademica ridotta».

Pierluigi Sabatti

I problemi agricoli della nostra provincia

I problemi riguardanti l'economia agricola della provincia sono stati oggetto d'esame nel corso di un incontro tra l'assessore regionale Silvano Antonini e quello provinciale Bruno Cavicchioli.

In particolare Cavicchioli ha fatto presente ad Antonini la necessità di redigere un piano di sviluppo agricolo per la provincia di Trieste, «piano tutt'ora inesistente - ha detto - ma strumento certamente indispensabile».

Particolare attenzione è stata dedicata all'incontro al problema dell'irrigazione. In attesa di un piano regionale, Cavicchioli aveva proposto un anno fa di ricorrere alle sovvenzioni sugli agricoltori in modo da coprire in parte gli alti costi sostenuti da questi ultimi, costretti a ricorrere all'uso dell'acqua potabile per sopperire al fabbisogno.

Antonini aveva stanziato in bilancio per quest'anno 800 milioni di lire che, però, sembra non troveranno la necessaria copertura finanziaria.

LA «FAMIGLIA POLESANA» AL CIRCOLO CARLI PRESENTA UNA SERIE DI DIAPOSITIVE

I campanili dell'Istria

La serata sarà condotta da Roberto Richardson

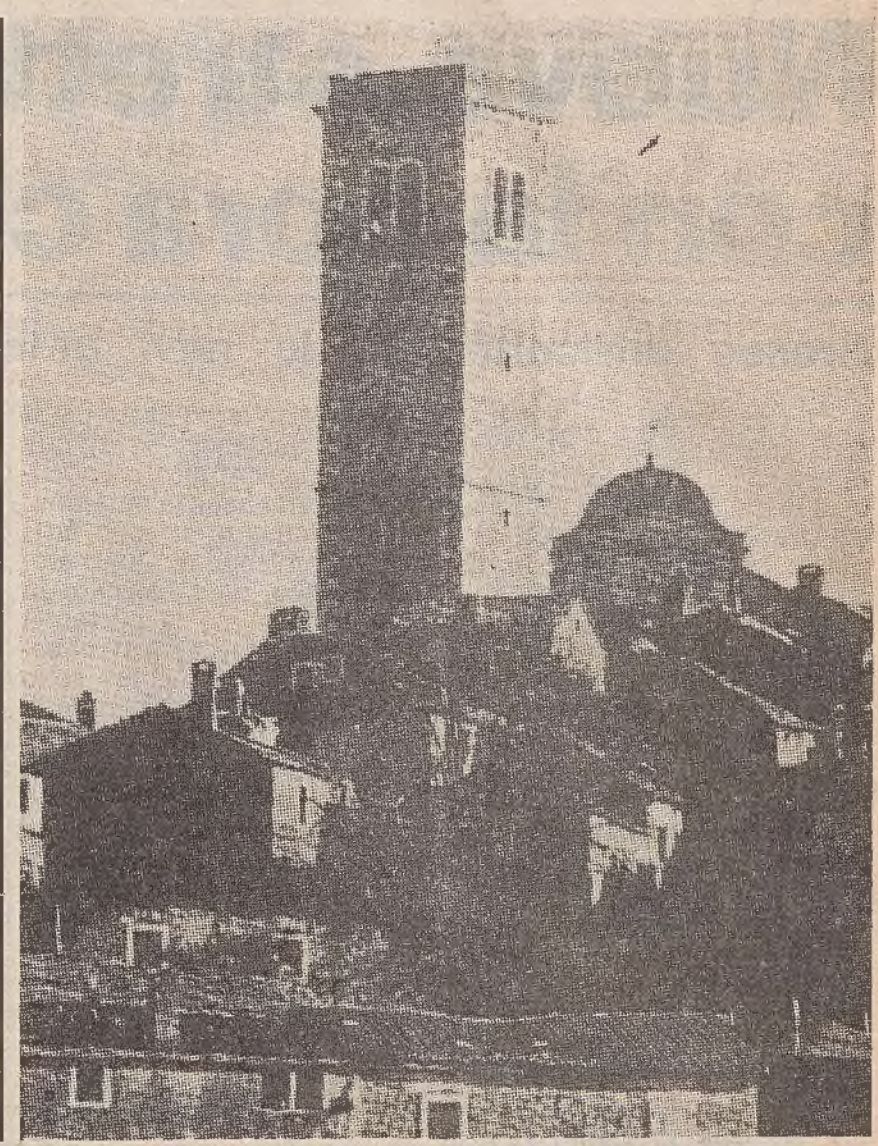
«Istria nobilissima con i suoi campanili» è il tema della serie di diapositive a colori con commento parlato e accompagnamento di musiche di Giuseppe Tartini che, per iniziativa della «Famiglia Polesana» in collaborazione con il Centro culturale «G.R. Carli», verrà presentata da Roberto Richardson domani alle 18 nella sala maggiore dell'Unione degli Istriani.

La maggior parte dei campanili dell'Istria, sia peninsulare, sia delle isole quarnerne, sia della Liburnia già appartenuta amministrativamente all'Istria, hanno la caratteristica forma veneziana a cupola come sono, fra altri, quelli massicci di Rovigno, Pirano, Capodistria, Dignano, Pisino, Pedena, Buie, Cittanova, Umago.

Ma numerosi ve ne sono senza cuspidi, ispirati a strutture medioevali come quelli di Portole, San Lorenzo del Pasenatico, Costabona e, nella parte montana, Vodize e Brezsa, simili a quelli merlati di Montona (duomo), Piromonte, Villanova del Quieto e Carsete.

Strutture particolari nella parte terminale hanno invece le torri campanarie di Visnada, Antignana, Promontore, Suonecchia (al limite della Cicceria), Castua e Veglia.

Nella fotografia è raffigurata la torre civica di guardia del castello di Portole, che domina il gruppo di case romane della piazzetta Calpurnio e che dal sec. XVIII funge da campanile, veduta dal monte Armagna con il telebiettivo di P. Zaratini.



Tre giorni d'insolita avventura sulla neve

«Cerchi emozioni? Noi te le diamo! Cerchi i tuoi limiti? Ti diamo la possibilità di trovarli!» con questo messaggio due intraprendenti giovani, Gianni e Skippy, intendono reclutare un consistente numero di persone per «L'avventura neve '86», una «tre giorni» che si svolgerà dal 7 al 9 marzo. Il ritrovo è fissato per il 7 marzo a Pierebach (Villa Rossa), una frazione di Forni Avoltri.

È obbligatorio portare racchette da neve, bussola e materiale topografico, torcia, fischietto, certificato medico di sana e robusta costituzione. Sono invece consigliati un materassino, un cordino personale, due moschettoni, piccozza e cibi energetici. Sono proibite tende, sci e fornelletti. Lo zaino infine non deve superare gli otto chili, materiale fotografico non compreso.

Ci si può iscrivere come gruppo di tre persone oppure singolarmente rivolgendosi allo Studio tecnico progetti e consulenze agro-forestali di piazza Libertà 6 fino al 28 febbraio dalle 19 alle 20.30.

Non possono partecipare a questa «tre giorni» coloro i quali non hanno ancora compiuto 18 anni. Tutte le foto in bianco e nero e a colori (formato 18x24) saranno poi esposte nel negozio «Avventura» di via Madonna del Mare 21 dal 7 al 12 aprile. Gli organizzatori ci tengono a precisare che l'avventura «avrà luogo anche in caso di bel tempo...».

Il Carnevale di Rio al Circolo Ufficiali

Le manifestazioni brasiliane per il Carnevale sono mito e leggenda insieme. Un'occasione per conoscerne gli aspetti, le singolarità, le incredibili sequenze cromatiche sarà offerta domani, venerdì, al Circolo Ufficiali di Presidio di via dell'Università con la proiezione «Il Carnevale di Rio» realizzato dal dott. Raffaele De Rito. La manifestazione avrà inizio alle ore 21.

Incontro sull'ultimo libro di Tomizza

Oggi alle 18, a cura del Circolo di studi politico-sociali «Che Guevara», sarà presentata, nella sala maggiore del Ridotto dei Verdi (Via S. Carlo, 2) il libro di Fulvio Tomizza «Gli sposi di via Rossetti».

Presente l'autore, parleranno Elio Apich, Cesare De Michelis e Miran Kofuta.

UNA DELEGAZIONE DELLA FLOTTA USA ACCOMPAGNATA DAL CONSOLE

Americani in distilleria



Una rappresentanza della flotta americana presente nel nostro porto ha fatto visita ieri allo stabilimento della Stock, assieme al console degli Stati Uniti a Trieste, Mr. Robert Smolik. Gli ospiti sono stati ricevuti dal signor Fred L. Segal, consigliere delegato della Stock (al centro nella foto) e dal direttore dottor Dario Collino.

Elargizioni dei lettori

In memoria di Fulvio Amodeo per il XXXV compleanno dalle famiglie Velisek-Berni 30.000 pro Società Alpina delle Giulie (Fondo onoranze Fulvio Amodeo).

In memoria della cara sorella Valeria Bait nel XXI anniversario da Rely 10.000 pro Divisione Cardiologica prof. Camerini.

In memoria di Silvio Baldas nel III anniversario (27-2) da Livia de Rota 50.000 pro Astad.

In memoria di Gastone e Anna Bellerello (26-2) da Ida e Noris 50.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Rosetta Franco nel I anniversario (27-2) dalla sorella Zita 100.000 pro Astad.

In memoria di Nino Gavagnin nel X anniversario (27-2) dalla moglie e dal figlio 50.000 pro Ist. Burlo Garofolo.

In memoria di Anita Grabelli nel IV anniversario (27-2) dal marito 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Marcella Grassi nel IV anniversario (26-2) dai figli Ida Kaloper 50.000 pro Ciri (Pronto soccorso).

In memoria di Maria Kaloper nel XXII anniversario (26-2) dalla figlia Ida Kaloper 50.000 pro Burlo Garofolo.

In memoria della N.D. Ada Petti Costantini nel II anniversario (27-2) dal marito Mario e figli Luciana e Bruno 100.000 pro Soc. San Vincenzo de' Paoli (Chiesa Madonna del Mare) dai nipotini Fulvia, Ada e Furio 50.000 pro Astad.

In memoria di Olyvia Tomasi nel III anniversario (27-2) dalla moglie 50.000 pro Divisione Cardiologica prof. Camerini, 50.000 pro Ass. Amici del cuore.

In memoria di Eupenjo Udovich (27-2) e Gemma Udovich da Ludmilla Udovich e figlia 50.000 pro Ass. Amici del cuore.

In memoria di Marcella Vit ved. Scabar nel I anniversario (27-2) dalla figlia G. C. 10.000 pro Chiesa Sacra Famiglia, 10.000 pro Astad.

In memoria di Mario Fieletti dalla moglie e figli 300.000 pro Ass. Amici del cuore.

In memoria di Carlo Goruppi dagli amici della prefettura di Trieste e dott. Fernanda Buttollo 75.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Emma Brusovin ved. Tre da Anita e Rosetta Escher 20.000 pro Ass. Amici del cuore.

In memoria di Giuseppina Furlan dal figlio Giuseppe e Nora Furlan 100.000; da I. F. 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Amalido Guardini dalla fam. Traghin 5000 pro Ist. Burlo Garofolo.

In memoria di Gaetano Leghissa dagli inquilini dello stabile n. 99 via Strada Vecchia dell'Istria n. 109 70.000 pro Associazione amici del cuore.

In memoria di Pietro (Peter) Mori da Ada e Vittorio Bradascchia 20.000 pro Astad.

In memoria di Ada Moro da Argia Rosella Donatella 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Raffaele Parello dai nipoti 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Giovanna Pelosi ved. Gomezzi dalla direzione vendite Lloyd Adriatico 139.000 pro Ist. Burlo Garofolo; da Claudia e Livio Donato 20.000; da Marta Ravazzi 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Filomena Losappi da Serena e Gianfranco Damilano 20.000 pro Astad.

In memoria di Anita Presel da Teresa Esti 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Cristiano Romita da Rita e Otto Martini 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Emilio Sbrizzi, Stefano Sbrizzi, Modesto Vittorio Silizio, Giuseppe Bancer da Renar 4.000 pro Centro Lovenati.

In memoria di Ettore Sostero da Livio e Milly Merluzzi 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Pasquale Spina da Mimy e Mario Bos 100.000 pro Villaggio del fanciullo.

In memoria del prof. Vezzoli da Mimy e Mario Bos 100.000 pro Villaggio del fanciullo.

In memoria di Livio Vorus dagli amici di Greta 172.000 pro Lega italiana per la lotta contro i tumori (Manni); da Tea e Almira 20.000; da Renato Bosutti 20.000; da Mirella e Maria Lorenzatti 40.000 pro Centro tumori Lovenati.

SI E' SPENTO A 82 ANNI IL PROFESSOR ANTONIO VIEZZOLI

L'omaggio di allievi e dirigenti a uno dei padri dello scoutismo

Un'altra dolorosa, irreparabile perdita per la cultura e l'educazione della nostra città che vede diradarsi quasi giornalmente la schiera delle nobili personalità che hanno forgiato le generazioni del passato e quelle più recenti. E' scomparso, a 82 anni, il prof. Antonio Viezzoli, che cominciò 60 anni fa da maestro elementare a insegnare nella scuola di Cornale e passò poi a quelle dei rioni di Servola, San Giacomo, San Giovanni. Fu dagli anni 30 al 40 direttore del ricreatorio di Servola istruttore di cognizioni nautiche e sportive dei marinai e di cui era permeato.

Durante la guerra, richiamato col grado di capitano d'artiglieria in Maremma, comandò una batteria costiera. Dopo l'8 settembre 1943, grazie alla provvida custodia del ruolino della sua unità, rese attestazioni e servizi di grande utilità ai suoi ufficiali subalterni e ai soldati che dovevano ricostruire la carriera militare ai fini pensionistici e amministrativi.

Nel dopoguerra, reinseritosi nella carriera scolastica, fu professore nelle scuole medie della Bassa Friulana e poi insegnante e infine direttore didattico della scuola media triestina di via Giotto.

È eccezionale interesse nazionale il suo apporto allo scoutismo del dopoguerra. Fu tra i fondatori, nel 1949, del Centro studi scout di cui divenne direttore nel 1964. L'istituto prese il nome del dott.



Antonio Viezzoli

Franco Oliva, dirigente caduto in montagna, cui si aggiunse quello della madre di Oliva, signora Elettra, anch'essa dirigente scoutista. Il Centro, con collaboratori scientifici e ricercatori ad alto livello, a cura di Viezzoli, pubblicò tre fondamentali volumi, dal 1962

Oggi assemblea al Cem

Oggi alle ore 18.30 in prima convocazione e alle 19 in seconda convocazione, si svolgerà al Centro di educazione motoria, viale Romolo Gessi 8/10, l'assemblea per l'elezione dei rappresentanti dei genitori degli utenti e degli utenti adulti nel Comitato di gestione per il biennio 1986-87.

Italo Soncini

INFLAZIONE ???

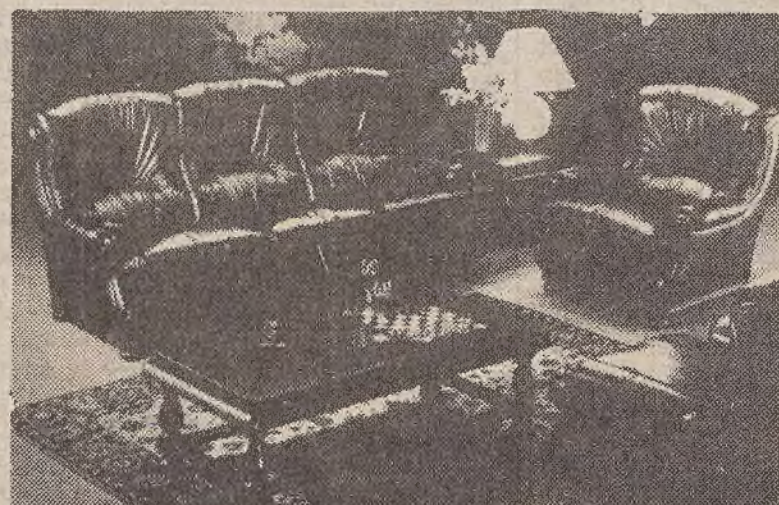
NEI NOSTRI NEGOZI NON ESISTE

esempio:

Salotto in pelle fiore,
Divano 3 posti,
2 poltrone

prezzo di listino

L. 4.988.000



nei nostri negozi:

L. 3.053.000

trasporto e
montaggio gratuiti

MARANGONI

Via IV Novembre 9 - Tel. 0481 72447
MONFALCONE (Gorizia)

ESPOSIZIONE IN 5 PIANI

CONCESSIONARIO MOBILI ANDOVER

è mestiere nostro

Il «mestiere» della Casa del Materasso è noto a tutti: far riposare la gente nel modo più appropriato, mettendo a disposizione tutto il necessario: dai famosi materassi PERMAFLEX, alle perfette reti metalliche ONDAFLEX.



permaflex



ONDAFLEX

casa del materasso

TRIESTE - VIA ITALO SVEVO 6

Parcheggio interno riservato



impianti speciali di sicurezza

telesorveglianza

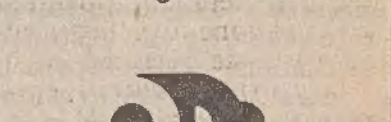
TRIESTE - VIA S. FRANCESCO, 48 - TEL. 040/764573/764379

PORTE CORAZZATE
CONSULENZA NORMATIVA ANTINCENDIO
SISTEMI DI ALLARME

per la pubblicità su

IL PICCOLO

rivolgerti alla



Scuola Pubblica Editoriale

TRIESTE - Piazza Unità d'Italia 7, tel. 040/650567 • GORIZIA - Corso Italia 36, tel. (0481) 34111 • MONFALCONE - Via Duca d'Aosta 102, tel. (0481) 72597 • UDINE - Piazza Marconi 9, telefono (0432) 20324 • PORDENONE - Viale Libertà 2, telefono (0434) 255114



"La Stile,,

dei F.lli Marangoni Luigi & Ivo s.n.c.
via Nazionale 86 - Tel. 0432/660579-660080
33010 REANA DEL ROIALE (Udine)

5.000 m² DI ESPOSIZIONE

CONCESSIONARIO CUCINE, COLLEZIONI, DEL TONGO

GIORNALE DI TRIESTE

L'argomento di oggi

Bilinguismo: che cosa dicono i dizionari e che cosa dice la proposta di legge dc

Un'attenta analisi per definire nel modo più corretto questo termine così delicato

La legge per la tutela della minoranza slovena dovrà essere esaminata e discussa in una riunione del capigruppo della maggioranza di governo. Lo ha annunciato in un'intervista al «Giornale» il ministro per gli affari regionali, Carlo Vizzini, confermando quanto ebbe a dire al nostro giornale e precisando che sul delicato tema vuole accogliere l'assenso di tutta la maggioranza.

In questo contesto appare interessante l'intervento tecnico dell'avv. Giorgio Bevilacqua «sull'uso improprio del termine bilinguismo», in base alle osservazioni già avanzate dal segretario regionale della Dc Longo su queste colonne il 31 gennaio scorso, in replica a quelle manifestate dal Comitato per la difesa dell'italianità di Trieste (il 19 gennaio) sulla proposta di legge predisposta dalla Democrazia Cristiana.

Il dott. Longo dichiara di considerare «punto fondamentale della proposta di legge» il rifiuto dell'equiparazione dello sloveno all'italiano come lingua di Stato, quindi il bilinguismo.

Lo Zingarelli definisce il bilinguismo come «la situazione linguistica nella quale i soggetti parlanti sono portati ad utilizzare alternativamente lingue diverse a seconda delle circostanze». Il Lessico Treccani (vol. III, p. 222) definisce il bilinguismo «uso corrente di due lingue da parte di un individuo o di una popolazione». L'Enciclopedia del diritto (vol. V, p. 477), sotto la voce bilinguismo, illustra la condizione materiale di coesistenza di due lingue; tanto che (dopo aver parlato del bilinguismo nella Valle d'Aosta e del «bilinguismo» nel Trentino Alto Adige), si prende in esame il bilinguismo in alcuni comuni della provincia di Trieste e si intitola il capitolo 4 «Bilinguismo nel territorio di Trieste».

Una situazione di puro fatto

Se ne deve dedurre che il termine «bilinguismo» non è affatto sinonimo di una certa condizione giuridica. Indica semplicemente un fatto. Per cui non sbaglia il titolare d'un giornale, né i privati cittadini quando usano correntemente il termine di bilinguismo riferendosi ad una situazione di puro fatto.

Ciò premesso, l'art. 2 del progetto di legge dc presentato da Elisaglia, Bressani ed altri (721/1983) e identicamente l'art. 2 di quello Piccoli, Bressani, Coloni (459/1983), precisano che «la lingua ufficiale è l'italiano» (affermazione pleonastica ma impressiva). Poi l'art. 2 così prosegue: «I cittadini del gruppo linguistico sloveno ivi residenti, hanno diritto d'usare la loro lingua nei rapporti con le locali autorità amministrative e giurisdizionali e di ricevere risposta dalle stesse in tale lingua» (seguono le modalità).

Ciò vuol dire che, dopo il bilinguismo già operante nei municipi e nella toponomastica dell'altopiano (tanto che nel 1959 ne parla come di fatto attuale l'Enciclopedia del diritto), il citato progetto dc propone ora di allargare l'uso dello sloveno ai rapporti di diritto pubblico. Per cui lo sloveno entrerebbe nei tribunali, nella pubblica amministrazione, nelle insegne, nei gonfaloni, nelle scritte pubbliche ecc.

Allargare l'uso ai rapporti pubblici

Così stando le cose, è arbitrario scrivere che la proposta dc non introduce il bilinguismo a Trieste per il solo fatto che la previsione, contemplata dal progetto, manca di un requisito tecnico giuridico (equiparazione alla lingua ufficiale). Nell'ambito di «una comune derivazione etnica», sono situazioni diverse e «solo in epoca relativamente recente» gli sloveni «hanno assunto coscienza di una propria identità nazionale nell'universo dei popoli slavi» (solo nel 1800 infatti Maria Teresa istituì la prima cattedra di sloveno nella Università di Graz e Lubiana).

Fatta quest'importante premessa, i relatori aggiungono: «Non riteniamo, nell'attuale situazione, di collegare l'applicazione delle misure di tutela a forme di censimento etnico, anche se ci siamo posti il problema della consistenza numerica che deve avere la minoranza, in una data circoscrizione territoriale, perché possa fruire della tutela prevista dalla legge». Concludendo, il problema della consistenza numerica entro un de-

terminato territorio, esiste; non è fantasia.

Fatta questa precisazione preliminare, ci si attende di leggere la spiegazione, da parte dei relatori, delle ragioni del mancato censimento (quale ineludibile anello di collegamento tra territorio e consistenza minima, posto che la Corte Costituzionale — sent. n. 28 dd. 11.2.82 — parla di tutela «diversificata» in relazione a quel collegamento).

Perché non si allude al censimento?

Senonché la relazione non aggiunge parola sul tema ed il progetto fissa direttamente la tabella A (art. 2) e la tabella B (art. 4) dove elenca dodici Comuni della regione, selezionati secondo la visuale (senza intenti polemici, personalissimi) dei stessi relatori, ovvero nella assenza più completa di qualunque riscontro oggettivo.

Procedura «irrazionalistica»

In altre parole, il progetto obbedisce all'intransigenza (quanto illegittima) pretesa degli sloveni di non far conoscere la loro consistenza, nemmeno al legislatore all'atto di stendere la normativa di tutela. Imboccata la via di questa irrazionalistica «procedura», non ci deve meravigliare se le proposte di altri partiti indicano i comuni mistilingui in quantità stragante: per l'Unione Slovena 1

Consigli rionali

Consigli rionali — Città nuova-Barriera nuova: seduti oggi alle 20.30 nella sede del Centro civico di via Battisti 14.

ORE DELLA CITTA'

Ateneo terza età

Le lezioni agli ore 9.30, alla residenza «Valdivino» di via Valdivino 11 a cura dell'Associazione «Amici del cuore», verrà effettuata la rilevazione della pressione arteriosa e il controllo cardiocircolatorio agli anziani.

Incontri Aime

Oggi alle ore 17, nella sede di via Mazzini 26, il dott. Duilio Buzzi terrà il primo incontro sul tema: «La conquista psicologica di «Spazio e Tempo» nel bambino.

Nuove professioni

Domeni pomeriggio alle 16 nel salone del Circolo ufficiali «Piemonte Cavalleria» della caserma «Guido Bruner» di Villa Opicina, il prof. ing. Roberto Vacca, presidente dell'Associazione italiana per lo sviluppo internazionale terra una conferenza sul tema: «Avvenire di settori industriali e nuove professioni».

Amici del cuore

Domeni alle ore 16 alle 18, presso la sede di via Valdivino n. 31, si effettuerà la misurazione della pressione arteriosa ai propri soci.

Giocatori anonimi

Giocatori anonimi: una speranza per chi vuol smettere di giocare. Riunioni gratuite ogni giovedì 17.30 in via Del Bastione 4, tel. 304328.

Tele Antenna

Va in onda questa sera alle ore 22.15 la rubrica: «Incontri con il chirurgo» il punto con il prof. Aldo Leggeri su problemi d'attualità. Programma a cura di Fulvia Costantini.

Physical Club

Via San Pellegrino 31, Opicina, organizza corsi triestini di ginnastica aerobica e body-building con schede computerizzate, frequenza libera. Telefono 214195.

Filo diretto Gau

Una linea che ti ascolta, ti consiglia, ti aiuta. Telefona al 767333 dal lunedì al sabato, esclusi i festivi, dalle 17.30 alle 21.30.

Piccolo albo

Ritrovato cane pechinese o malsane femmina domestica sul Corso. Telefonare al 573465.

Smarrito in zona Rolando un oroscopo strapensante. Mancato al rinvenitore. Tel. al 414381.

12 comuni della Dc diventano 35 («da Tarvisio a Muggia»), per la Democrazia Proletaria divengono addirittura 50 (le altre proposte si rimettono a risoluzioni regionali o all'intuito demagogico del presidente del Consiglio dei ministri).

Esigenza scientifica

Secondo il principio della tutela «diversificata», il censimento costituisce condizione imprescindibile della tutela; ciò avviene per tassativa esigenza scientifica, prima ancora

Terza geriatria in crisi

La vecchia zia inferma ha bisogno di essere sollevata dal comodone, ripulita e risistemata a letto. L'infermiera mi guarda con aria interrogativa e non si muove. Provvedo io con l'aiuto di una parente. La scena è ambientata all'Ospedale maggiore. La riferisco per gusto di cronaca, ma non è ciò che mi impressiona di più.

La realtà è che la situazione nel reparto è pesantissima. Le infermiere (in genere non sono schizzinose come la suddetta) lavorano con abnegazione, ma sono troppo poche rispetto alle necessità, mentre i pazienti sono in sovrannumero, spesso non autosufficienti e bisognosi perfino di essere imboccati. All'ora dei pasti le infermiere e gli allievi devono letteralmente farsi in quattro per non far saltare il pasto a qualche ammalato, perciò è ben gradito l'aiuto dei familiari e dei volontari.

Il lavoro è incessante: a ogni momento qualcuno ha bisogno di qualche cosa. Il personale è esasperato anche

perché, paradossalmente, c'è aria di licenziamento. E — mi è stato spiegato — una necessità di ordine legale. E allora che fare? Si è in attesa di nuovi concorsi, ma nel frattempo il personale in servizio non sa come dividersi. Ci potrebbe pensare chi ha problemi di tempo libero?

Lettera firmata

Esame per la patente e lenti a contatto

Desidererei avere una risposta a questa domanda: perché non sono riconosciute le lenti a contatto nella visita medica oculistica per la patente di guida? Mi risulta che le lenti a contatto sono ammesse alla guida. Mi sembra un'assurdità che non venga riconosciuta tale grande conquista (in America, persino il grande campione del mondo di moto Spencer le usa).

Lettera firmata

Si raccomanda di scrivere lettere brevi. Per motivi di spazio la redazione si riserva di riassumere quelle troppo lunghe.

SEGNALAZIONI

Alcune domande sul condono edilizio

Sono proprietario di un appartamento acquistato nel 1971 direttamente dal costruttore. Possiedo copia della pianta depositata presso il Catasto, che risulta perfettamente conforme, e copia del certificato di abitabilità.

Non avendo effettuato opere abusive, ritengo di non dover preoccuparmi di chiedere alcun condono. Peraltro altri condoni hanno già concluso domande di condono per opere abusive effettuate (chiusura di terrazzi).

Invece, in questi giorni, ho saputo che un condono, nell'atto della vendita del suo appartamento, sta trovando serie difficoltà in quanto l'appartamento non corrisponde alla pianta depositata presso il Comune quando venne rilasciata la licenza edilizia.

Ciò, a parità di cubatura globale del fabbricato, ci sono

delle variazioni anche notevoli di cubatura e disposizione di pareti interne che riguardano tutti gli appartamenti del condono.

Le mie domande sono le seguenti:

1) Ho sbagliato non informandomi presso il Comune sulla conformità dell'appartamento alla licenza edilizia, fidandomi quindi della sola documentazione sopra descritta?

2) Devo presentare domanda di condono?

3) In caso affermativo, su chi posso rivalermi per le spese da sostenere?

E. C.

Documenti ai profughi

Dal presidente dell'associazione «Triestini e goriziani in

Degrado della zona ex corderia

Con questa lettera desidero sollecitare un intervento alla situazione indecorosa in cui si trova la zona dell'ex corderia presso via Capodistria.

Il 22 febbraio è scoppiato un incendio nell'ex officina ormai pericolante come del resto lo è l'ex deposito di autocorriere dietro al quale c'è uno spazio divenuto scarico di immondizie di qualsiasi genere. È possibile demolire gli edifici pericolanti citati prima, per poter finalmente ingrandire l'antistante campo di calcio e circondarlo da un giardino per i bambini e gli anziani?

L. V.

Grazie a «Viti»

Desidero ringraziare il proprietario e il personale del bar-gelateria Viti per l'onestà dimostrata nel conservarmi un bracciale con due gemme smaltate. Ancora grazie. Lettera firmata

Sugli animali senza rifugio

Sono il responsabile dello zoo privato di Prosecco, adiacente al mobilificio Ello, e prendo atto del rilievo del lettore Vittorio Bortolozzo (Segnalazione del 22 febbraio scorso). Sento però il dovere di precisare che daini e cervi detestano durante il maltempo di rifugiarsi al coperto. Da me sono venute guardie zoofile, la radio-televisione di Stato e giornalisti di provati sentimenti zoofili e nessuno ha avuto nulla da obiettare.

I selvatici rimangono sempre selvatici: a dispetto della tetta, con annessa greppia per il fieno e contenitori di acqua pulita, quando piove o nevica i miei animali si raccolgono al centro della dolina, evidentemente felici di bagnarsi o di innevare e sotto la tetta, fatta costruire proprio per essi, si rifugiano soltanto le papere.

Di un tanto possono darne atto gli addetti dell'Ente nazionale protezione animali che mi affidano frequentemente esemplari feriti o malandati tanto che in primave-

ra restituirò al loro libero cielo alcuni rapaci e ai boschi del Carso qualche capriolo, attualmente miei ospiti.

Elio Strolego

Quando il metano in Strada del Friuli?

Dalle «Segnalazioni» del 16 scorso sotto il titolo «Distribuzione del gas», ho appreso che l'Accea ha in corso il rinnovo e il potenziamento della rete di distribuzione cittadina del metano, secondo un piano pluriennale approvato.

Gradirei pertanto conoscere dall'azienda se e quando avranno inizio i lavori che dovrebbero portare all'attivazione della già eretta stazione di Strada del Friuli che, mi auguro, consentirà anche agli utenti che abitano dopo il consolato jugoslavo di utilizzare il metano oltre che per usi domestici, anche per il riscaldamento, cosa attualmente preclusa.

Vittorio Cioffi

FINO AL 28 FEBBRAIO

ANCORA 2 GIORNI

DEDICATI AI TV COLOR

PHILIPS E SONY...

VISTO IL NOTEVOLE SUCCESSO CHE SIA DETERMINANTE

IL PREZZO?

VI INVITIAMO INOLTRE AD INFORMARVI SULLE QUALITÀ E IL PREZZO DEI SEGUENTI

VIDEOREGISTRATORI

TELEFUNKEN	GRUNDIG
Mod. VHS 2925	Mod. 310
Mod. VHS 2930	
Mod. VHS 1970 Stereo	HITACHI
Mod. VHS 1980 Stereo HI-FI	Mod. 62 E (senza telecomando)
	Mod. 64 E
	Mod. 65 E
PANASONIC	SANYO
Mod. NV 810 EO	Mod. 1500 G
Mod. NV 870 EO	Mod. 1300 G
	Mod. 1100 G
SABA	
Mod. VR 6007 EX	

MODELLI CON TELECOMANDO

SE VOLETE REGISTRARE LE PARTITE DEI MONDIALI DI CALCIO, PENSATECI PER TEMPO. VISTA L'ENORME RICHIESTA POTRETE RESTARE SENZA IL VOSTRO VIDEOREGISTRATORE PREFERITO.

sergio

Ramani

il vostro negozio **expert** a Trieste - Via Revoltella, 10

le pellicce di

francetich

INDOSSARE GIOVANE INDOSSARE CASUAL MA SEMPRE ELEGANTE

fino a

990.000

puoi scegliere fra

volpi groenlandia r.
volpi rosse r., marmotte r.
castorini spitz, agnello mongolia
montone lontrato, persiano r.

Via S. Spiridione 2/C tel. 040-64910 TRIESTE

Alla

Casa del Profumo

Corso Italia 28 - TRIESTE - Tel. 762812

Fino al 1° marzo un'esperta delle case

Olga Tschekowa e the professionals

sarà a vostra disposizione per trattamenti e consigli di bellezza

per la pubblicità su

IL PICCOLO

rivolgerti alla

Società Pubblicità Editoriale

TRIESTE - Piazza Unità d'Italia 7, tel. (040) 65065/67 • GORIZIA - Corso Italia 36, tel. (0431) 34111 • MONFALCONE - Via Duca d'Aosta 102, tel. (0431) 72597 • UDINE - Piazza Marconi 9, telefono (0432) 203924 • PORDENONE - Viale Libertà 2, telefono (0434) 255114

DALLA REGIONE

BIASUTTI IERI A ROMA ALLA COMMISSIONE BILANCIO DELLA CAMERA

«Prima di tutto viene la Cee poi parleremo di zone franche»

Secondo il presidente è prioritario il riconoscimento dello status di area frontiera

Il provvedimento per il rilancio dell'economia friulana non può non tenere conto delle proposte della giunta regionale. Il presidente Biasutti è stato ascoltato ieri dal comitato ristretto della commissione bilancio che esamina le proposte di legge per il rilancio produttivo delle zone di confine nord orientale. I disegni di legge presentati sono del Pci, del Psi, del Msi e per quanto riguarda la provincia di Belluno, della Dc. Nei prossimi giorni è stata annunciata una iniziativa del democristiano Santuz e del repubblicano Di Re.

All'incontro romano hanno partecipato anche il vicepresidente della giunta, Gabriele Renzulli e i parlamentari della regione Santuz, Fioret, De Carli, Baracetti, Polesello, Gasparotto, Coloni, Rebulla, Breda, Di Re Micolini.

Nel corso dell'audizione non sono mancate schermaglie tra il presidente Biasutti e l'on. Baracetti del Pci, uno dei rappresentanti di un progetto di legge. Biasutti in sostanza, come poi ha confermato al nostro giornale, ha chiesto 15 giorni di tempo per presentare delle proposte scritte che tengano conto anche dell'altra iniziativa in atto di concerto con il ministero degli esteri, per ottenere da parte della Cee il riconoscimento del Friuli-Venezia Giulia come regione frontiera e dunque poter godere dei contributi della Cee per le attività industriali.

A giudizio di Biasutti, dunque, il disegno di legge non deve prescindere da questa iniziativa in atto, e l'azione deve essere coordinata anche perché la Cee è disposta a finanziare soltanto in parte progetti operativi e lo Stato italiano deve assumersi una parte degli oneri.

Biasutti ha fatto presente che considerando l'esiguità dei finanziamenti previsti nella legge finanziaria per il 1986, soltanto 5 miliardi, c'è la possibilità di studiare più attentamente il problema, evitando poi di disperdere i fondi previsti. Ai 5 miliardi del 1986 la finanziaria aggiunge 100

IL PROGRAMMA DEL COMITATO CASTELLANO

Diciassette concerti nei nostri manieri Ecco la stagione 1986

Diciassette concerti caratterizzeranno la stagione «Concerto al Castello 1986» organizzata dal Comitato iniziative castellane. Per la prima volta, dopo quattordici anni di manifestazioni che hanno portato la musica nei castelli e nelle abbazie della nostra regione, la stagione gode del patrocinio del ministero del turismo e dello spettacolo, al quale si affiancano la direzione del turismo della Regione Friuli-Venezia Giulia e gli assessori alla cultura delle province di Trieste, Udine, Gorizia e Pordenone. È stata inoltre confermata la collaborazione dei comuni interessati, Udine, San Floriano del Collio, Spilimbergo, Manzano, Cordovado, Gemona, Arco, Palmanova, Premariacco, Verzone, Zoppola, Cervignano, Mogio, Udinese, Fagnana, Cassacco e Pordenone, con l'intervento diretto di varie Pro Loco.

Un programma indubbiamente lusinghiero («l'attività del Comitato nella stagione

Baracetti ha contestato le tesi proposte da Biasutti.

Prima di tutto ha sostenuto l'esigenza che la commissione proceda nel proprio lavoro e a questo proposito il relatore, il democristiano Carrus, si è impegnato a presentare mercoledì prossimo un testo unificato di sintesi delle proposte presentate e sul quale avviare il confronto. Su questo testo, ha precisato Baracetti, chiederemo tutti a confrontarsi, compresa naturalmente la Regione. A giudizio di Baracetti comunque sarebbe un errore subordinare la legge all'iniziativa frontiera. «Le

due iniziative debbono restare distinte — ha detto l'esponente comunista — il Parlamento deve fare la sua parte con la legge utilizzando i fondi a disposizione.

«Il ministero degli esteri poi farà la sua parte e lo stato dovrà accollarsi altri oneri che dunque saranno aggiunti a quelli stanziati». Baracetti ha difeso l'idea dei punti franchi e la creazione di società a capitale misto che potrebbero rappresentare un'occasione di interscambio tra Europa orientale e occidentale.

G. S.

IL 10 MARZO VISITA UFFICIALE

Il ministro Zanone parlerà ai triestini di tutela ambientale

Il Pli alle prese con i nodi ecologici locali

Il ministro per l'ecologia on. Valerio Zanone sarà a Trieste il 10 marzo su invito della direzione provinciale di Trieste del Pli.

L'impegno dell'on. Zanone e del Pli per l'istituzione del ministero per l'ambiente viene ribadito anche dalla segreteria provinciale di Trieste che ha sottoposto ai rappresentanti delle forze politiche locali un documento volto a sostenere le istanze provenienti dalla collettività per una istituzione tutela dell'ambiente.

Una attenta e rigorosa poli-

tica ambientale è particolarmente sottolineata — sostiene un comunicato del Pli — dalle problematiche economiche del territorio triestino che alle scelte localizzative di importanti iniziative vitali per la sopravvivenza dell'economia giuliana deve coordinare e controllare i danni dell'impatto sull'ambiente.

La segreteria del Pli pertanto rifiuta «posizioni aprioristiche e demagogiche che vedono contrapposti e non invece mediati in modo equilibrato le localizzazioni produttive e i temuti danni al territorio».

In poche righe

I sociologi da Renzulli

Il vicepresidente della giunta regionale e assessore alla sanità Gabriele Renzulli ha ricevuto il presidente ed il vicepresidente dell'Associazione regionale dei sociologi del Friuli-Venezia Giulia, De Bernardi e Lusson.

Nel corso dell'incontro cui ha partecipato anche Cimetta, consulente dell'assessorato regionale per i problemi sociali della sanità, l'assessore Renzulli ha esposto alcuni degli impegni programmati del piano sanitario regionale, con particolare riferimento alla riconversione dei presidi ospedalieri e all'avvio dei servizi nei distretti di base.

Febbraio gelido in Friuli

Anche in Friuli febbraio si è confermato come il mese più freddo: la scorsa notte è stata infatti nel complesso la più rigida dell'inverno con minime varianti dal meno 18 gradi di Fiume al meno cinque di Udine. Tra gli altri valori negativi sono stati rilevati meno 16 a Sauris, meno 15 a Tarvisio e a Sella Nevea, meno 12 a Forni di Sopra e meno otto a Tolmezzo. La situazione non è migliorata di molto neppure durante il giorno in quanto si sono raggiunte massime di meno 12 a Sella Nevea, meno dieci a Tarvisio, meno sette sul Maja e meno due a Forni di Sopra.

Anche in pianura il termometro non è mai salito sopra lo zero mentre è soffiato in continuazione un forte vento da Nord-Est. A Udine la massima è stata di zero gradi.

Gli sloveni a Cossiga e Craxi

La Delegazione Unitaria degli sloveni in Italia ha indirizzato in questi giorni due lettere rispettivamente al Presidente della Repubblica, Francesco Cossiga, e al presidente del Consiglio dei ministri, on. Bettino Craxi. Nella lettera al Presidente Cossiga, firmata dai rappresentanti del Pci, dell'Unione slovena, della Confederazione delle organizzazioni slovene, dei Circoli culturali degli sloveni della provincia di Udine, del Pci e dell'Unione culturale economica slovena, la Delegazione chiede di essere ricevuta al Quirinale per poter trasmettere al Presidente a viva voce le attese ed i desideri della comunità slovena. Al presidente del Consiglio Bettino Craxi si chiede invece un suo personale intervento per una sollecita soluzione delle questioni ancora aperte della comunità slovena in Italia.

Provvedimenti

a favore di Comuni e Province

Riunitasi sotto la presidenza del consigliere Paolo Braida, e con la partecipazione dell'assessore agli enti locali, Renato Bertoli, la prima commissione permanente del consiglio regionale ha iniziato l'approvazione del provvedimento che prevede: «Interventi a favore dei Comuni e delle Province in attuazione dell'articolo 54 dello statuto».

Nel corso della riunione di ieri sono stati infatti approvati i primi quattro articoli, che riguardano: l'ambito della disciplina; l'entità dell'assegnazione (40 miliardi, per il solo 1986); gli scopi dell'assegnazione; la quota spettante ai Comuni. L'esame e l'approvazione dell'articolo hanno comportato un tonfo di dibattito anche sui numerosi emendamenti presentati. Tra questi, va segnalato quello approvato (proposto dal relatore, lo stesso presidente di commissione Braida) che eleva a 10 mila lire la quota pro-capite da assegnare a ogni Comune per ciascuno dei primi 3 mila abitanti. Ciò per favorire i Comuni più piccoli e specie quelli montani.

Parlamentari

austriaci in visita a Trieste

La delegazione parlamentare austriaca, guidata dall'on. Gerulf Stix, terzo presidente del consiglio nazionale, ospite dell'Unione interparlamentare, che aveva incontrato martedì il Presidente della Repubblica, senatore Francesco Cossiga, e i presidenti dei due rami del Parlamento, ha avuto ieri un lungo scambio di idee con una rappresentanza parlamentare italiana costituita dagli onorevoli Antonio Cuffaro, Aldo Bozzi, Michael Ebner, Antonio Guarra, Gianfranco Spadaccia, Giovanni Cuojati, Luciano Azzolini, Sergio Coloni, e dal senatore Bruno Kessler e Boris Ulanich. Oggi la delegazione sarà a Trieste dove avrà incontri con la giunta regionale, presieduta da Adriano Biasutti, il consiglio regionale presieduto da Paolo Solimbergo, il presidente della Camera di commercio di Trieste, Giorgio Tombesi.

UN CALENDARIO DI INIZIATIVE

Contrarietà alla centrale ribadiscono Pci e verdi

Continuano le prese di posizione, i documenti, gli appelli, contro la centrale a carbone e la sua ipotizzata collocazione nella Valle delle Noghere. La Federazione autonoma triestina del Pci ha espresso un fermo «giudizio di contrarietà» nei confronti del progetto. Un giudizio, come precisa una nota, che si basa sull'esame del rapporto finale del comitato scientifico, nominato dalla giunta. Da questo documento, commissionato per vagliare le possibilità di insediamento dell'impianto emergono, secondo il Pci, due dati fondamentali ed entrambi negativi. Il primo punto riguarda l'inquinamento che l'installazione provocherebbe all'ambiente con il «pericolo di una morte biologica delle acque della baia di Muggia, dovuta al previsto scarico di acque calde provenienti dagli impianti di raffreddamento».

In tema di danni ecologici, il Pci sottolinea anche l'insidia delle emissioni inquinanti, prodotte dalla polvere di carbone. «I fumi emessi dal camino che l'Enel non vuol dotare di impianti di desolforazione e di filtri a manica — si legge nella nota comunista — contengono percentuali troppo alte di anidride solforosa, ossidi di azoto e di particolato a contenuto cancerogeno».

Ma non è tutto. Il secondo elemento che i dirigenti del Pci triestino desumono dall'analisi del rapporto scientifico è il fattore di condizionamento che la centrale rappresenterebbe in termini di sviluppo industriale e turistico.

Il rapporto, prosegue la nota, «conferma che l'installazione dell'impianto condurrebbe in modo irreversibile il futuro di Trieste. Si rivela, infatti, una scelta seccamente alternativa a un progetto di sviluppo industriale e turistico».

Dal punto di vista produttivo, perché assai ridotti tutti gli spazi disponibili per lo sviluppo industriale, da quello turistico, perché non è facile conciliare progetti come Marina Muga con una struttura come quella dell'Enel.

Dello stesso tono è anche il parere del Pci di Muggia che ricorda il referendum svolto nella cittadina e il suo risultato: l'80 per cento degli elettori aveva detto di no alla centrale.

Intanto, oggi, «Gli amici della terra» e Azione nonviolenta/Lista verde alternativa promuovono un incontro aperto al pubblico che ha sempre come argomento la centrale a carbone.

L'appuntamento è a Trieste, alle 10, nella sede del centro di alimentazione naturale «Il settimo cielo» di via S. Francesco 34. Parlerà il prof. Virginio Bettini, uno dei più noti ecologi italiani, membro della commissione scientifica per lo studio dell'impatto ambientale della termocentrale di Brindisi.

Sabato primo marzo invece, i verdi, Azione nonviolenta e «Gli amici della terra» hanno organizzato un convegno sugli stessi temi che si svolgerà, sempre nel capoluogo giuliano, a partire dalle 15, nella sede del circolo della stampa di corso Italia 12. E annuncerà la presenza di ecologisti austriaci e sloveni.

UNA PUBBLICAZIONE DEL MOVI GORIZIANO

In un libriccino il chi è del volontariato regionale

La Federazione di Gorizia del Movimento di volontariato italiano ha curato la pubblicazione di un libriccino, intitolato «La nostra proposta», primo depliant informativo del Movi a livello regionale.

Le oltre settanta pagine del fascicolo si aprono con la presentazione del movimento, costituito da «gruppi e organismi di volontariato, che agiscono a livello locale, nazionale e internazionale, mediante servizi e iniziative di solidarietà aperte a tutti i cittadini», con l'obiettivo di promuovere, aggregare, sostenere e collegare i gruppi di volontariato.

Nella nostra regione, le prime federazioni provinciali del Movi sono nate, nel 1984, a Gorizia e Pordenone, poi a Udine e da allora si sono mosse in coordinamento tra loro, tanto da programmare nel prossimo futuro la costituzione

ne del coordinamento regionale, per il quale esiste già un gruppo di lavoro.

La pubblicazione realizzata dal Movi goriziano fornisce utili dati a chi intende avvicinarsi alle associazioni di volontariato e offrire una concreta disponibilità di servizio: in maniera molto completa, vengono indicate le federazioni regionali e le associazioni attualmente federate, per un totale di ventisette «schede».

In ognuna sono spiegate le finalità dell'associazione, le zone di operazione, le modalità di adesione, le sedi, i numeri telefonici, i responsabili, il tipo di attività svolta nell'ultimo anno, il numero dei soci, gli orari e le giornate delle segreterie.

Con questo criterio, «La nostra proposta» fornisce una documentazione veramente capillare del fenomeno del volontariato, delle forme in cui

si attiva e dei settori in cui si esprime, che vanno dal pronto soccorso stradale ai servizi infermieristici, dall'assistenza ai ricoverati negli ospedali agli interventi nelle situazioni di emarginazione, dalle attività in favore degli anziani a quelle in materia di obiezione di coscienza, dalla terapia degli alcolisti alla salvaguardia del patrimonio naturalistico.

M. L.

LE TEMPERATURE DI IERI		
	min.	max
Trieste	-3,2	0,6
Gorizia	-5,2	3
Monfalcone	-2,9	0,7
Pordenone	-7	2
Udine	-4,6	2,2

IN OLTRE CENTO PAGINE LA RICOSTRUZIONE DI UN DELITTO AGGHIACCIANTE

Depositata la sentenza del processo Valent «Giustificata» la concessione delle attenuanti

È stata depositata la sentenza del Tribunale per i minorenni sulla ferocia uccisione dello studente Giacomo Valent, trucidato con 63 coltellate nella fatiscante bottega di via Cicogna 5, a Udine. Il 17 gennaio scorso Daniele P. e Andrea M., i ragazzi accusati del crimine sono stati rispettivamente condannati a 15 e 10 anni di reclusione e al risarcimento dei danni alla famiglia Valent, costituiti da parte civile con gli avvocati Ezio Franz di Udine e Giorgio Borean di Trieste.

Contro il pronunciamento sono insorti sia il procuratore della Repubblica presso questo particolare organo giudiziario, dott. Gianni Rosario, sia l'avvocato generale presso la Corte d'appello, dott. Ferruccio Franz, in quanto entrambi lamentano l'esiguità delle pene inflitte per un delitto così aberrante.

Gia nella propria requisitoria, Gianni Rosario si era opposto alla concessione delle generiche ed è facile intuire che i suoi motivi di gravame vertono proprio sulle accorate attenuanti. Le imputazioni dei magistrati inquirenti e

dei difensori, avv. Alberto Patrone per Andrea e Lino Comand di Udine per Daniele sono state già notificate ai due ragazzi, attualmente detenuti nel carcere minorile di Treviso.

La sentenza, depositata il 15 febbraio scorso dal presidente estensore dott. Stefano Petris, si articola in 101 pagine, e nel documento viene rievocata l'allucinante aggressione del pomeriggio del 9 luglio scorso nel crollante edificio, dove Giacomo sarebbe stato attirato da Andrea con il pretesto di fargli vedere delle armi e dove Daniele lo prese proditoriamente a coltellate.

Nella parte emotiva «si reputa giustificata la concessione dell'innominata attenuante prevista dall'art. 62 bis del Codice Penale (cioè le generiche) malgrado la natura, la gravità e il numero dei reati attribuiti a Daniele».

L'estensore valuta, quindi, le perizie psichiatriche di parte di ufficio cui furono sottoposti i due giovanissimi, le deposizioni della folla di testimoni che si avvicendarono davanti al collegio, la perizia,

firmata dal prof. Renato Nicolini, che fu disposta, su richiesta della difesa di Daniele, durante il dibattimento, e le dichiarazioni rese dagli imputati e dal teste Roberto B. che fu arrestato, per ordine del dott. Rosario, alla fine dell'udienza per il furto del registro di classe, recuperato in via Cicogna, durante il sopralluogo seguito all'orribile fine

di Giacomo. Come abbiamo già riferito, la madre dello studente, Maria Elisabetta Valent, non ha retto al dolore e, già minata dal male, si è spenta il 20 febbraio scorso proprio il giorno in cui è avvenuta la notifica alle parti del deposito della sentenza incentrata sull'assassinio di suo figlio.

Miranda Rotteri

Contributi dalla Comunità Montana

Il consiglio direttivo della Comunità Montana del Carso ha approvato nel corso della sua ultima riunione una serie di contributi ad amministrazioni comunali e ad altri enti per interventi nei campi sociale e culturale. La Comunità Montana del Carso ha ritenuto opportuno dare un sostegno finanziario alle seguenti iniziative tese a qualificare la vita sociale e culturale sul territorio carso e alla tutela dello stesso: Cooperativa «Vrh» di S. Michele del Carso per sistemazione impianti sportivi L. 15.000.000; Comune di Sgonico per acquisto materiali e lavori di sistemazione Circolo culturale di Borgo Grotta Gigante L. 15.000.000.

Inoltre al Centro culturale pubblico polivalente di Ronchi per acquisto attrezzature e realizzazione di un progetto avanzato di automazione del sistema bibliotecario a mezzo micro-computer sono andati 15.000.000. Al Comune di Duino Aurisina per le spese di ricerca storico-bibliografica sulle cave di pietra del Carso L. 2.500.000. Al Comune di Fogliano-Redipuglia per acquisto arredamento per il centro civico-sociale comunale L. 5.000.000.

I GRANDI COMPOSITORI

Ascoltare e capire la loro musica

80 DISCHI STEREO HI-FI DELLA DEUTSCHE GRAMMOPHON E PHILIPS
20 CASSETTE (20 ore di ascolto) «AUTOGUIDA ALL'ASCOLTO»
4 VOLUMI BIOGRAFIE E CRITICA ALLE OPERE PER 1600 pagg. compless.

Condizioni esclusive dell'agenzia diretta UNIPEM-DE AGOSTINI di via Ronchetto 71/1 - Telefono 820712

- Prezzo bloccato per l'intera fornitura
- Omaggio cuffie stereo «AEB» (valore 68.000 L.)
- Garanzia totale su dischi, cassette, testi
- Rate mensili di importo quasi dimezzato rispetto al prezzo-edicola
- Invio materiale ed esazione rate anche a domicilio, senza spese
- Possibilità di acquisto di impianto stereo HI-FI a rate senza interessi

ISTITUTO DI BELLEZZA *Alidey Rigomat*
NUOVO
IL SOLARIUM UVA CHE ABBRONZA IN 3 SEDUTE
TRIESTE - VIA SAN FRANCESCO 4 - TEL. 732844

La PALESTRA della SALUTE

PER OGNI PROBLEMA FISICO LA GINNASTICA ADATTA

Continuano i corsi di:
AEROBICA
GINNASTICA COMPLEMENTARE
SOFT BODY SCULPTURE
COUNTDOWN ALL'APERTO
CORSI TENNIS

CIRCOLO ENAL della C.C.d.I. Largo Papa Giovanni 6, tel. 301579 (segret. 17-21)

VESTITEVI DA **tommasini** port
Specialista in ginnastica
TRIESTE - Via Mazzini 37/39

OKRAJNER
ARREDAMENTI
VIA FLAVIA, 53
 VENDITA PROMOZIONALE SU CUCINE • SOGGIORNI CAMERE • SALOTTI
CON SCONTI DAL 20% AL 50%
ULTIMI GIORNI
A TRIESTE 3.000 MQ D'ESPOSIZIONE CON PARCHEGGIO RISERVATO

OLIVETTI INFORMA

archimede sistemi

concessionaria esclusivista

Personal Computer e Sistemi Multifunzione

COMUNICA LA PROSSIMA APERTURA DELLA

Show Room

nel nuovo Centro di vendita
di via F. SEVERO 12/A - TRIESTE
tel. 64562 - 68552

- Telefax
- Rete locale
- Telex via Computer

- Scuola di Informatica
- Software di Qualità
- Assistenza Tecnica Sistemistica



archimede sistemi

invita la sua affezionata clientela al drink che si terrà venerdì 28 febbraio, ore 18.30

♦ LA NOSTRA PROFESSIONALITÀ È GARANZIA DI PROGRESSO ♦

■ SANITÀ — È stata costituita a Trieste la segreteria provinciale dello Snatoe (sindacato nazionale autonomo tecnici operatori servizi sanitari).